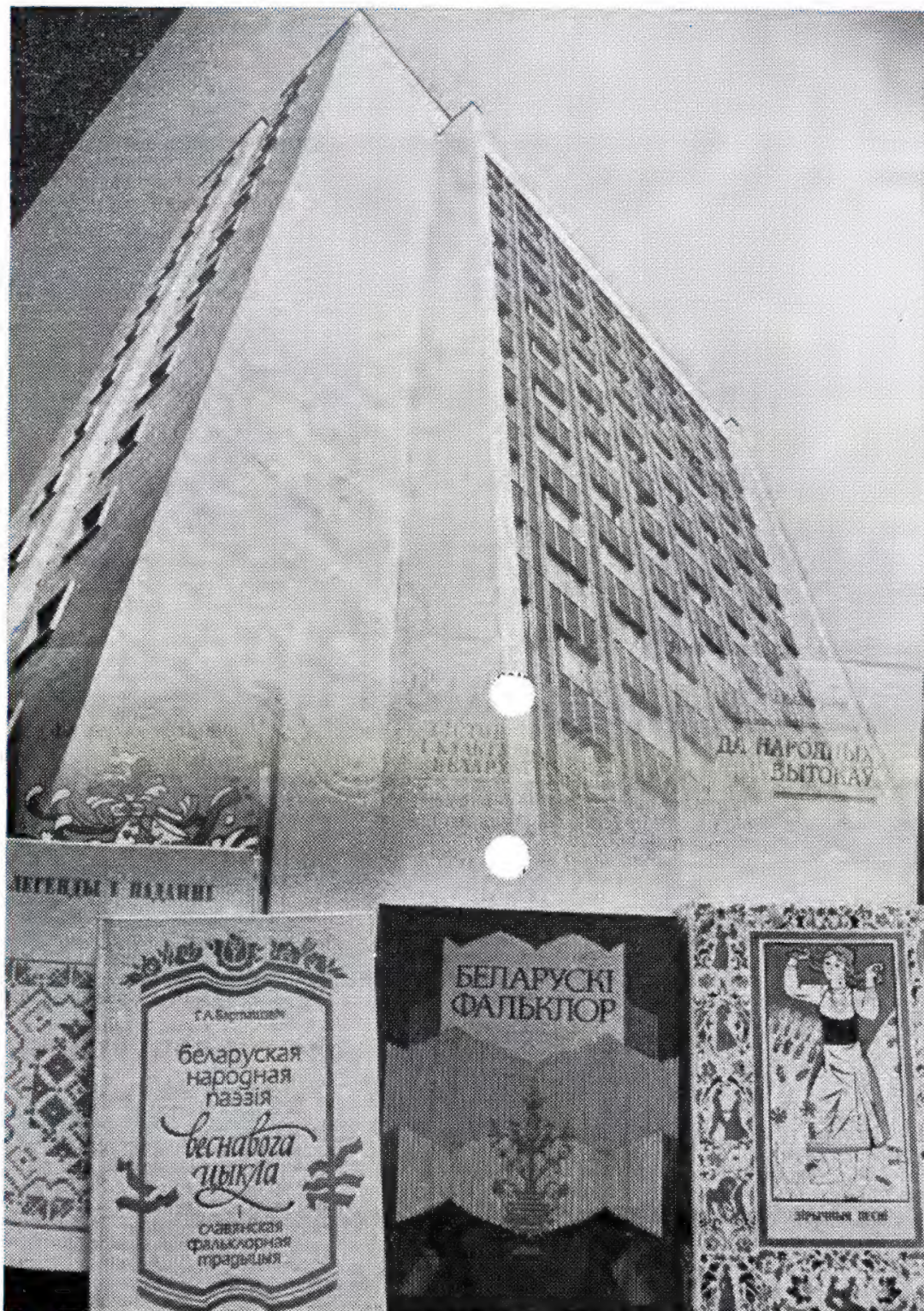


Голас Радзімы

№ 31 (2017)
30 ліпеня 1987 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЯЧЫННІКАМІ ЗА РУБЕЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.
Цана 4 кап.



Інстытут мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору Акадэміі навук БССР адзначае сваё трыццацігоддзе. Гэты час у жыцці навуковай установы ўзбраў у сябе няма-значных падзей: тут была і напружана праца, і незабыўныя сустрэчы, і, як вынік, усеагульнае і міжнароднае прызнан-не работ супрацоўнікаў.

НА ЗДЫМКАХ: шматлікія працы — вынік даследчай работы калектыву Інстытута; доктар філалагічных навук прафесар К. КА-БАШНІКАЎ узначальвае аддзел, які зай-маецца вывучэннем беларускага фалькло-ру; старшы навуковы супрацоўнік кан-дыдаты гістарычных навук С. МІЛЮЧЭН-КАЎ (злева) і В. ЦІТОЎ; народныя песні Алімпіяды ДАРОШКА (вёска Вязынка Мін-скай вобласці) запісваюць Т. ЦЯПКОВА (злева) і кандыдат філалагічных навук Г. БАРТАШЭВІЧ.

(З нагоды юбілею Інстытута наш карэ-спандэнт узяў інтэрв'ю ў дырэктара гэтай навуковай установы Станіслава МАРЦЭЛЕ-ВА. Яно змешчана на 6 стар.).

Фота Я. КАЗЮЛІ.



АДКАЗЫ М. С. ГАРБАЧОВА НА ПЫТАННІ ГАЗЕТЫ «МЕРДЭКА»

21 ліпеня Генеральны сакратар ЦК КПСС М. С. Гарбачоў прыняў у Крэмлі выдаўца і галоўнага рэдактара інданезійскай газеты «Мердэка» Б. М. Дэіаха і перадаў яму адказы на пытанні гэтай газеты.

У пытаннях газеты савецкаму кіраўніку асобае месца адводзілася бяспцы ў Азіяцка-Ціхаакіянскім рэгіёне, таму, што адбылося за прайшоўшы год пасля прамовы М. С. Гарбачова ва Уладзівастоку, у якой былі абвешчаны шырокія прапановы па ўмацаванні міру і бяспцы ў рэгіёне.

Пры ўсёй складанасці і неаднастайнасці азіяцка-ціхаакіянскай карціны, падкрэсліў М. С. Гарбачоў, пры ўсіх адценнях у размеркаванні светлых і цёмных такоў выдзяляецца антыядзерная кампазіцыя агульнай карціны. Вось некаторыя яе прыметы: паўднёва-ціхаакіянскі форум выпрацаваў дагавор Раратонга. Інданезія актыўна выступае канцэпцыю бяз'ядзернай зоны ў Паўднёва-Усходняй Азіі. Аўстралія і Новая Зеландыя рашуча выступаюць супраць французскіх ядзерных выпрабаванняў у Ціхім акіяне пры падтрымцы шырокай сусветнай грамадскасці. Нарастаюць патрабаванні вызваліць Карэйскі паўвостраў ад ядзернай зброі. У многіх краінах бяз'ядзернымі раёнамі аб'яўляюць сябе абшчыны, гарады. Ёсць выпадкі, калі такую пазіцыю занялі цэлыя дзяржавы. Філіпіны і некаторыя іншыя ўключылі антыядзерныя палажэнні ў свае асноўныя законы. Кітайская Народная Рэспубліка ўсё больш актыўна выказваецца па праблематыцы раззбраення.

У сувязі з перагаворамі паміж СССР і ЗША азіяцкія краіны выказалі зацікаўленасць у тым, каб ракеты сярэдняй далёкасці былі поўнасю ліквідаваны не толькі ў Еўропе, але і ў Азіі. Яны разглядаюць гэты пытанне ў кантэксце ўласнай нацыянальнай бяспцы.

Савецкі Саюз, ідучы насустрач азіяцкім краінам, удзячаючы іх заклапочанасць, гатоў пайсці на знішчэнне ўсіх сваіх ракет сярэдняй далёкасці таксама і ў азіяцкай частцы краіны, г. зн. гатоў зняць пытанне аб захаванні тых 100 боегаловак на РСД, аб якіх гаворка ідзе на жонейскіх перагаворах з амерыканцамі. Пры ўмове, вядома, што ЗША зробяць тое самае. Ліквідаваны будучы і аператыўна-тактычныя ракеты.

Разам з тым, адзначыў савецкі кіраўнік, на працягу года развіваліся і негатыўныя тэндэнцыі, якія ствараюць пастаянную небяспеку ў Азіяцка-Ціхаакіянскім рэгіёне. Гэта адмова ЗША, Англіі і Францыі далучыцца да дагавора Раратонга і амерыканскія «папярэджанні» ў адрас дзяржаў, якія не жадаюць цярпець на іх тэрыторыі або ля іх берагоў ядзерную зброю, і іншае.

Паўтара года назад СССР прапанаваў праграму паэтапнай поўнай і паўсюднай ліквідацыі ядзернай зброі да 2000 года, пасля ўнёс дадатковыя ініцыятывы, якія дзіволілі перавесці ў практычную плоскасць падрыхтоўку пададзення аб РСД і АТР.

М. С. Гарбачоў назваў і іншыя магчымыя меры, што садзейнічалі б далейшай бяспцы Азіяцка-Ціхаакіянскага рэгіёна.

Адказваючы на пытанне аб рэгіянальных канфліктах, кіраўнік Савецкай дзяржавы сказаў, што патрэбна працягнуць стрыманасць, імкнучыся пазбегнуць бунтучыя пажары, не даць разгарэцца новым. Тут і СССР, і Інданезія, і іншыя краіны ўнеслі свае ініцыятывы. Але, на жаль, некаторыя дзяржавы, якія размешчаны далёка ад ачагоў канфлікту, працягваюць яўна падбудоўшчыцкую актыўнасць.

Вялікую цікаўнасць газеты выклікалі адносіны СССР з КНР, Японіяй і Інданезіяй.

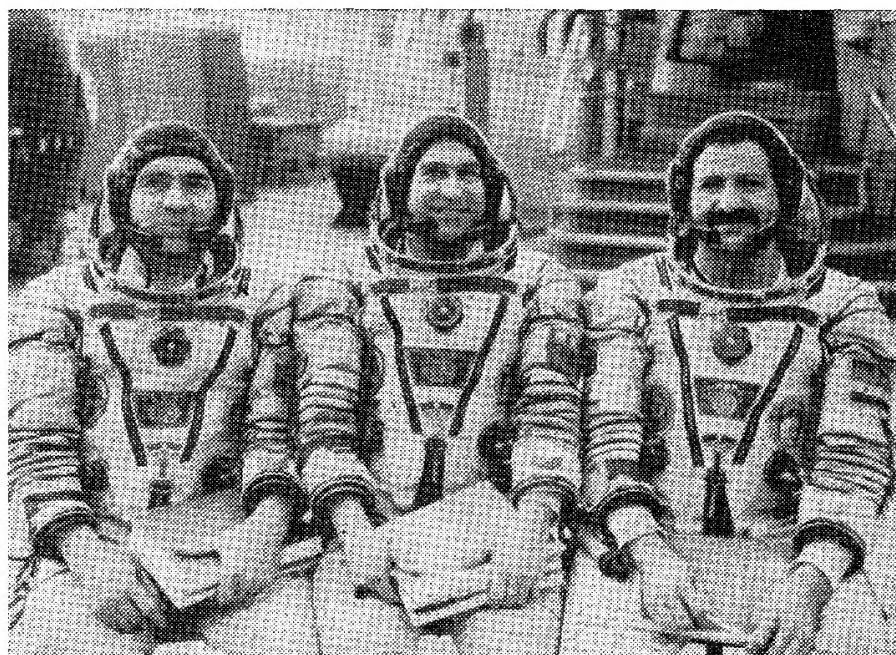
Для нашых адносін з Кітайскай Народнай Рэспублікай, падкрэсліў М. С. Гарбачоў, характэрным становіцца паступовае расшырэнне кантактаў. Намеціўся прыметны зрух у развіцці гандлёва-эканамічных, навукова-тэхнічных і культурных сувязей, і ва ўсіх гэтых галінах выявіліся вялікія рэзервы. Адбываецца і палітычны дыялог.

Стан нашых адносін з Японіяй пакуль што не вельмі пэўны. У апошнія гады прыкладаліся намаганні да таго, каб надаць ім імпульс, стварыць нармальны клімат у гэтых адносінах.

Што тычыцца адносін з Інданезіяй, то тут нашы і інданезійскія пазіцыі супадаюць у большасці ключавых аспектаў. Усё гэта — дабrotная аснова для ўсебаковых і ўзаемавыгадных кантактаў — як на двухбаковай аснове, так і ў рамках АСЕАН.

3 ПАВЕДАМЛЕННЯУ ТАСС

НА АРБІЦЕ САВЕЦКА-СІРЫЙСКІ ЭКІПАЖ



22 ліпеня 1987 года ў Савецкім Саюзе ажыццэўлены запуск касмічнага карабля «Саюз ТМ-3».

Карабель пільтуе міжнародны экіпаж: камандзір карабля Аляксандр Віктарэнка, бортінжынер Герой Савецкага Саюза лётчык-касманавт СССР Аляксандр Аляксандраў і касманавт-даследчык грамадзянін Сірыйскай Арабскай Рэспублікі Мухамед Фарыс.

Палёт савецка-сірыйскага экіпажа ажыццяўляецца ў адпаведнасці з дагаворанасцю паміж урадамі Савецкага Саюза і Сірыйскай Арабскай Рэспублікі.

Аляксандр Віктарэнка здзяйсняе свой касмічны палёт упершыню. Да гэтага служыў у ваенна-паветраных сілах. У 1978 годзе быў залічаны ў атрад касманавтаў. Прайшоў поўны курс падрыхтоўкі да касмічных палётаў на караблях «Саюз Т» і «Саюз ТМ» і арбітальных станцыях «Салют» і «Мір».

Свой першы палёт у космас Аляксандр Аляксандраў зрабіў у якасці бортінжынера арбітальнага пільтуемага комплексу «Саюз Т-9» — «Салют-7» у 1983 годзе.

У 1985 годзе падпалкоўнік Мухамед Фарыс пачаў трэці ў цэнтры імя Ю. Арына. Ён прайшоў поўны курс падрыхтоўкі да палётаў на касмічным караблі «Саюз ТМ» і арбітальным комплексе «Мір».

24 ліпеня зроблена стыкоўка касмічнага карабля «Саюз ТМ-3» з навукова-даследчым комплексам «Мір». На калязямной арбіце пачаў работу міжнародны экіпаж у саставе чатырох савецкіх касманавтаў Юрыя Раманенкі, Аляксандра Лавейкіна, Аляксандра Віктарэнкі, Аляксандра Аляксандрава і сірыйскага касманавта Мухамеда Фарыса.

Навукова-праграма палёту, падрыхтаваная вучонымі Саюза і Сірыі, раслічана на шэсць дзён. Яна ўключае ў сябе фатаграфаванне тэрыторый Сірыйскай Арабскай Рэспублікі ў інтарэсах розных галін эканомікі краіны, вывучэнне верхніх слаёў зямной атмасферы. Па праграме касмічнага матэрыялазнаўства намечаны эксперыменты з мэтай далейшага вывучэння працэсаў маса- і цеплапераносу і атрымання крышталяў з палепшанымі характарыстыкамі. Будучы праведзены таксама медыцынскія даследаванні для атрымання даных аб уплыве фактараў касмічнага палёту на арганізм чалавека.

Пасля завяршэння сумесных даследаванняў будзе зроблена частковая замена асноўнага экіпажа пільтуемага комплексу. На караблі «Саюз ТМ-2» на Зямлю вернуцца касманавты Аляксандр Віктарэнка, Аляксандр Лавейкін і Мухамед Фарыс, а Юры Раманенка і Аляксандр Аляксандраў прадоўжаць работу на калязямной арбіце.

Палёт касманавтаў Савецкага Саюза і Сірыі наглядна дэманструе цеснае супрацоўніцтва дзвюх брацкіх краін у справе мірнага асваення космаса. **НА ЗДЫМКУ:** савецка-сірыйскі экіпаж (злева направа) — камандзір экіпажа А. ВІКТАРЭНКА, бортінжынер лётчык-касманавт СССР Герой Савецкага Саюза А. АЛЯКСАНДРАЎ, сірыйскі касманавт-даследчык Мухамед ФАРЫС.

СВЯТА БРАЦКАГА НАРОДА

У ГОНАР ЗНАМЯНАЛЬНАЙ ДАТЫ

22 ліпеня — Дзень адраджэння Польшчы. У Мінску адбыўся ўрачысты сход прадстаўнікоў працоўных горада, прысвечаны нацыянальнаму святу брацкага польскага народа.

Савецкі і польскі народы аб'ядноўваюць сумесныя традыцыі развіццёвай барацьбы, брацтва па зброі, агульны мэты будаўніцтва і ўдасканалення сацыялістычнага грамадства, — адзначыў у дакладзе намеснік старшыні Беларускага аддзялення Таварыства савецка-польскай дружбы, рэдактар газеты «Звязда» І. Макаловіч.

Генеральны консул ПНР у Мінску М. Абядзіньскі, які выступіў на сходзе, падкрэсліў выключна важнае значэнне брацкага супрацоўніцтва ПАРП і КПСС, выпрабаванай часам дружбы народаў нашых краін для ўмацавання і далейшага развіцця сацыялізму ў Польшчы. Ён расказаў аб ходзе выканання працоўнымі вызначанай Х з'езда ПАРП праграмы паскарэння развіцця эканомікі, абнаўлення і дэмакратызацыі грамадскага жыцця краіны.

У Мінску бывала таксама дэлегацыя Таварыства польска-савецкай дружбы на чале са старшынёй галоўнага праўлення таварыства, сакратаром ЦК ПАРП Г. Бяднарскай. Яна знаходзілася ў СССР у сувязі з удзелам у мерапрыемствах, прысвечаных

43-й гадавіне адраджэння Польшчы.

Адбылася сяброўская гутарка ў ЦК Кампартыі Беларусі. Першы сакратар ЦК КПБ Я. Сакалоў азнаёміў гасцей з работай рэспубліканскай партыйнай арганізацыі па перабудове, якая адбываецца ў эканамічным і сацыяльным жыцці рэспублікі. Былі абмеркаваны пытанні далейшага развіцця супрацоўніцтва беларускай і польскай грамадскасці ў галіне ідэалогіі, навукі і культуры, расшырэння прамых сувязей паміж працоўнымі калектывамі.

Члены польскай дэлегацыі наведвалі Дом-музей І з'езда РСДРП, мемарыяльны комплекс «Хатынь», дзе ўскладлі кветкі да Вечнага агню мемарыяла, ушанавалі памяць ахвяр фашызму мінутай маўчання.

Дэлегацыя з Польшчы выязджала ў Брэст. У праграме яе знаходжання — гутарка ў абласным камітэце Кампартыі Беларусі, наведванне калгаса, мемарыяльнага комплексу «Брэсцкая крэпасць-герой».

САЦЫЯЛЬНАЕ РАЗВІЦЦЕ

ДАРОГА К ДОМУ

Прыемны факт зафіксавалі статystыкі: упершыню за пасляваенныя гады прырост сельскага насельніцтва ў Лёзненскім раёне, што на Віцебшчыне, склаў каля двухсот чалавек.

За сціплай, на першот погляд, лічбай — вялікія змяненні ў абліччы вёсак і пасёлкаў. Цяпер у кожным калгасе і саўгасе штогод здаецца «пад

клуч» да дзесятка катэджаў з усімі выгодамі, а на цэнтральных сядзібах гаспадарак адкрыты дзіцячыя садзікі і яслі, магазіны, клубы, пральні і лазні. У раёне шырока разгорнута дарожнае будаўніцтва, тэмпы якога значна ўзраслі сёлета — з уводам у эксплуатацыю новага асфальтазавода.

Сацыяльная перабудова вёскі трывала абапіраецца на будаўніцтва гаспадарчымі спосабам.

НОВАБУДОУЛІ

ПАСЁЛКУ — МАЛАДЗЕЦЬ

Не ўступіць гарадскім паліклінікам па камфорту і падбору высокакваліфікаваных медыцынскіх кадраў новая амбулаторыя ў пасёлку Бабінічы — цэнтр эксперыментальна-вытворчага свінагадоўчага аб'яднання «Задняпроўскае» Аршанскага раёна. За дзень не персанал можа прыняць і аказаць неабходную ўрачэбную дапамогу сямі-дзесці пацыентам.

Сельская лясчэбная ўстанова — першая з намечаных тут да здачы ў эксплуатацыю сёлета аб'ектаў сацыяльна-быту. Да юбілею Вялікага Кастрычніка ўступіць у строй дзеючых дзіцячых камбінат на 280 месцаў з басейнам, аўтаматычнай тэлефоннай станцыяй, кацельняй, а ў жылых дамах і кватэрах прыйдзе прыродны газ.

ДА НАШАГА СТАЛА

ЖУРАВІНЫ НА ПЛАНТАЦЫ

Незвычайныя плантацыі паўзучых на зямлі раслін з'явіліся ў падсобнай гаспадарцы Галоўпалессесеводбуда. Знаўцы адразу скажуць — журавіны. Але не звычайныя, якімі славіцца беларускія лясы, а буйнаплодныя. Вырошчванне ягады вырашана тут пачаць на прамысловым аснове. Першы важкі ўраджай меліратары атрымаюць толькі праз чатыры гады, а пакуль селекцыянеры заняты пошукам аптымальных умоў вырошчвання, старанна даглядаюць ягаду. У далейшым плануецца вырошчваць не толькі ягады, але і чаранкі для іх узнаўлення ў рэспубліцы.

Прафсаюзныя камітэты Галоўпалессесеводбуда клопоцца аб развіцці падсобных гаспадарак меліратараў у Брэсцкай і Гомельскай абласцях. Буйнейшая з іх «Пачопава» ў Пінскім раёне поўнасю забяспечвае сталовыя і магазіны ведамства гараднінай.

УНІКАЛЬНЫ РЫБГАС

Пачаліся работы на аб'екце «Нава-сёлкі» Драгічынскага раёна. Так будзе называцца ўнікальная, не маючая аналагаў у краіне доследна-вытворчая рыбагадоўчая гаспадарка. Плошча сажалак складе без малага тысяч гектараў. Карп, таўсталобік і шчупак будучы вырошчвацца па інтэнсіўнай тэхналогіі з прымяненнем аўтакармушак, аэратараў і іншых навінак. Гаспадарка штогод будзе даваць жыхарам Брэсцкай і Мінска 2 240 тон прадукцыі. Для рыбаводаў запраектаваны камфартабельны жылы пасёлак.

ТУРЫЗМ

У ПАХОД КОННА

У наш век звычнымі сталі вялікія хуткасці. Але падарожнічаючы на пазях і самалётах, хоць і можна многа ўбачыць, дзедацца, наўрад ці паспееш адчуць прыгажосць прыроды, зразумець яе.

Зусім нядарна нарадзіўся (ці адрадіўся) конны турызм. Цяпер у краіне такіх маршрутаў больш за дваццаць.

Адкрыўся конны маршрут і ў нас у Беларусі. Амаатары коннага турызму на працягу двух дзён жывуць на турысцкай базе «Сож», затым некалькі дзён вучацца кіраваць канём, спасцігаюць азбуку коннай язды. Толькі пасля гэтага выходзяць на маршрут.

Методыка навучання абыходжання з коньмі практычна даступна ўсім, нават тым, хто да гэтага бачыў коней толькі ў кіно.

Для маленькіх турыстаў на турбазе «Высокі бераг» і ў турысцкім комплексе «Нарач» арганізаваны прагулячныя конныя маршруты. Калі дарослыя турысты падарожнічаюць конна, то для малых падрыхтаваны зручныя экіпажы.

ЧАЛАВЕК І ГРАМАДСТВА

АБ'ЯЎЛЯЕЦЦА АМНІСТЫЯ...

У сувязі з 70-годдзем Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі, якое спаўняецца сёлета, Прэзідыум Вярхоўнага Савета СССР выдаў Указ аб правядзенні амністыі. Яна будзе ажыццёўлена на працягу бліжэйшых шасці месяцаў.

Амнісціраванне злачынцаў уведзена з першых год існавання Краіны Саветаў. Як правіла, гэтыя акты прымаркоўваюцца да знамянальных дат у жыцці Савецкай дзяржавы. У чым жа адрозненне сёлетняй амністыі ад папярэдніх?

— Гэта адна з самых шырокіх амністыі ў гісторыі краіны па колу асоб, якія пад яе падпадаюць, — заявіў вядомы юрыст, кіраўнік сектара тэорыі і сацыялогіі крымінальнага права Інстытута дзяржавы і права Акадэміі навук СССР, прафесар Аляксандр Якаўлеў. — Да іх адносяцца, у прыватнасці, людзі, якія раней прымалі ўдзел у баявых дзеяннях па абароне СССР, асобы, узнёсеныя ў мінулым ордэнамі і медалямі, жанчыны, якія маюць непаўналетніх дзяцей, інваліды, усе мужчыны, якім больш за 60 год, і жанчыны з 55 год — незалежна ад тэрміну пакарання, які прызначыў ім суд за здзяйснення злачынстваў. Акрамя таго, вызваляюцца жанчыны, якія асуджаны да пазбаўлення свабоды на тэрмін да пяці год і адбылі не менш трэці яго, непаўналетнія, якія адбылі не менш аднаго года ад прызначанага ім тэрміну пакарання. Усе астатнія злачынцы, асуджаны на тэрмін да трох год, падлягаюць умоўнаму вызваленню з месцаў пазбаўлення свабоды з абавязковым працаўладкаваннем.

Сёлетняя амністыя мае і другую асаблівасць. Калі раней, скажам, такая акцыя прадугледжвала толькі вызваленне з месцаў зняволення пэўнай катэгорыі асуджаных, то цяпер яна прадугледжвае таксама істотнае скарачэнне працягласці зняволення для тых, хто па-ранейшаму будзе адбываць пакаранне, — ад трэці да паловы тэрміну.

— На каго не распаўсю-

джаецца дзеянне амністыі?

— Перш за ўсё, на людзей, асуджаных за асабліва небяспечныя і іншыя дзяржаўныя злачынствы, напрыклад, за шпіянаж, кантрабанду, бандытызм. Не падлягаюць амністыі і асабліва небяспечныя рэцыдывісты, асобы, што здзейснілі наўмыснае забойства (калі гэта не адбылося ў стане афекта ці пры перавышэнні мяжы неабходнай абароны), крадзеж дзяржаўнай ці грамадскай маёмасці ў асабліва буйных памерах, крадзеж асабістай маёмасці грамадзян з пранікненнем у кватэру (як гавораць у народзе, «крадзеж з узломам») і г. д.

Не амнісціруюцца таксама такія злачынствы, як, напрыклад, угон самалётаў, парушэнне правіл бяспекі на выбухаванебяспечных прадпрыемствах, калі яны выклікалі гібель людзей (як гэта было, у прыватнасці, на Чарнобыльскай АЭС), а акрамя таго, усе віды дзеянняў, звязаных з наркаманіяй, у тым ліку гандаль ці крадзеж наркотыкаў, схіленне да іх ужывання, утрыманне прытонаў.

Нарэшце, сёлетняя амністыя не распаўсюджваецца на людзей, якія ўжо вызваліліся раней ад пакарання ў выніку памілавання ці папярэдніх амністыі і якія зноў учынілі наўмыснае злачынства.

— Ці не выкліча такое масавае вызваленне асоб, якія аднойчы парушэлі закон, да ўсплеску злачынстваў у краіне?

— Думаю, што не. Аб гэтым сведчыць, у прыватнасці, вопыт папярэдніх амністыі, якія не выклікалі якіх-небудзь істотных змяненняў у стацыстыцы злачынстваў.

Увогуле, у сувязі з тым амністыя я прадбачу як бы двойную рэакцыю грамадскай думкі. Першая — навошта датэрмінова выпускаць на волю тых, хто заўтра можа зноў учыніць злачынства? Гэта натуральная «ахоўная» рэакцыя большасці людзей. Але ёсць і іншы пункт гледжання: калі хача б частка вызваленага, сумленнага жыцця, для грамадства гэта ўжо добра. Што ж датычыць непазбеж-

най пры гэтым рызыкі ўспышкі злачыннасці, то звесці яе да мінімуму якраз і закліканы «выключэнні» з амністыі.

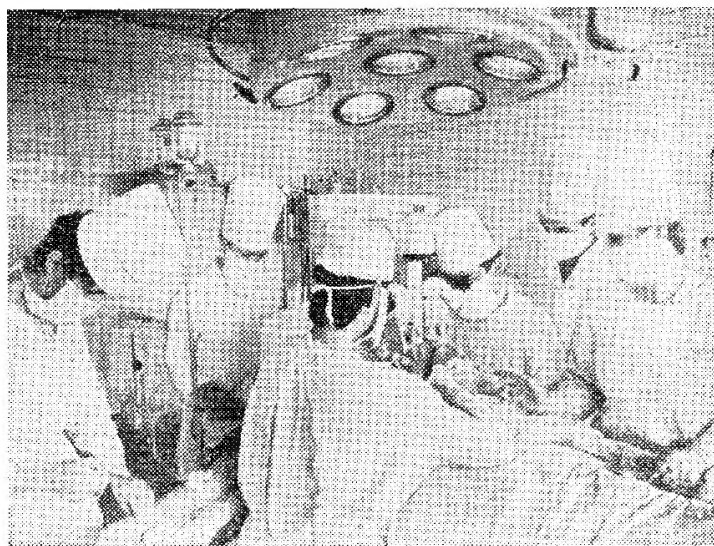
— І ўсё ж у памяці савецкіх грамадзян пажылога і сярэдняга ўзросту захаваліся нядабрыя ўспаміны аб амністыі 50-х гадоў, якая выклікала рост злачыннасці...

— Так, і ў гэтай з'яве ёсць свае прычыны. У тая гады кантынгент злачынцаў у нас быў намоглым больш небяспечным, чым цяпер, і гэта была расплата за скажэнні папраўча-працоўнай палітыкі, дапушчаныя ў перыяд культуры асобы Сталіна. На працягу амаль двух папярэдніх дзесяцігоддзяў у папраўча-працоўных установах мучыліся тысячы ні ў чым невінаватых людзей, а вось крымінальныя рэцыдывісты адчувалі сябе там вольна. У выніку ў той перыяд месцы зняволення па сутнасці ператварыліся са сродкаў перавыхавання ў «пітомнікі» злачыннасці.

Цяпер становіцца зусім іншае. Па-першае, прыняцтва іншым стала сама наша грамадства, а яго праваахоўныя органы ўжо на працягу многіх год прама арыентаваны на барацьбу са злом. Па-другое, значна змянілася сама карціна злачыннасці: сёння доля найбольш небяспечных і цяжкіх злачынстваў складае ў ёй вельмі нязначную частку.

Хачу падкрэсліць таксама, што наша канцэпцыя барацьбы са злачыннасцю базіруецца не на больш жорсткім пакаранні, а на яго немінучасці. Гісторыя і вопыт вучаць нас, што цяжар пакарання і цяжар злачынстваў — нешта накіраванае на сапраўдных асуджаных, а не на тых, хто з'яўляецца, па сутнасці, бумерангам, які выклікае, як правіла, рост злачынстваў. І наадварот, змякчэнне, па магчымасці, пакарання, правядзенне амністыі садзейнічаюць змяншэнню выпадкаў парушэнняў закона, большаму «працэнтну» вяртання ўчарашніх злачынцаў да нармальнага жыцця.

Валерый ЦЯПЕГІН.

ВЯРТАЮЦЬ ЛЮДЗЯМ
ЗДАРОЎЕ

...Вучаніца Марына Радзюк з вёскі Дуліна Віцебскай вобласці паехала на экскурсію ў Бярэзінскі запаведнік. У адной з вальераў мядзведзь не прыняў дзіцячай ласкі і моцна пакалечыў Марыне руку. Пад пагрозай аказалася і само жыццё дзяўчынкі, якую даставілі ў Рэспубліканскі цэнтр мікрахірургіі. Больш сямі гадзін правёў у аперацыйнай са сваімі памочнікамі хірург Уладзімір Падгайскі, ратуючы юную пацыентку. Цяпер Марына Радзюк напавілася. Неяк увечары прывезлі будаўніку Уладзіміра І. без пальцаў на левай руцэ. А больш дакладна — пальцы таксама прывезлі, але ўжо зноў...

Выпадкі гэтыя, нягледзячы на ўсю трагічнасць, у практыцы мікрахірургаў радавыя. У цэнтр прывозяць людзей і са значна больш цяжкімі траўмамі. Дакладным інструментам, пад аперацыйным мікраскопам з павелічэннем прыкладна ў 30 разоў, лямінамі намоглым танчэйшымі за чалавечы валас, туг сшываюць і перасаджваюць нервы, сасуды, сухажылле, аднаўляюць адарваныя тканкі... І ўсё гэта з гарантыяй, што рэканструаваныя органы будуць выконваць, калі не ўсё, то вельмі шырокае кола функцыянальных абавязкаў.

Каля тысячы паспяховых аперацый зроблена ў Рэспубліканскім цэнтры мікрахірургіі,



столькі ж людзей, дзякуючы ўмелым і клапатлівым рукам урачоў гэтай медыцынскай установы, зноў вярнуліся да вучобы, працы, заняткаў спортам. НА ЗДЫМКАХ: у аперацыйнай Рэспубліканскага цэнтры мікрахірургіі; Марына РАДЗЮК перад выпискай дадому са сваімі выратавальнікамі (справа налева) — хірургамі Уладзімірам ПАДГАЙСКИМ, Сяргеем МЯЧКОУСКИМ, Вячаславам ТАЧЫЛОУСКИМ, аперацыйнымі сёстрамі Ірынай ЗЫК, Галінай ШЫНКЕВІЧ і Алай ГЛАЗКО. Фота У. ВІТЧАНКІ.

АДЗІН ДЗЕНЬ НУЛЯВОГА КЛАСА

У ШКОЛУ — З ШАСЦІ ГАДОЎ

думку, якраз у 5—7-гадовым узросце чалавек можа ўспрыняць амаль палову (!) інфармацыі, якую ён спасылігне за ўсё жыццё. Зразумела, калі падаваць яму гэтую інфармацыю разумна. Даследчыкі лічаць, што гутарцы на канкрэтную тэму вяртае адводзіць максімум 15—20 хвілін. Самыя эфектыўны метады засваення ведаў — гульні.

Я пабываў у мінскай сярэдняй школе № 19 (самай звычайнай школе, якіх у сталіцы рэспублікі больш за паўтары сотні) і правёў з вучнямі нулявога класа адзін іх вучэбны дзень.

Заняткі пачаліся ў дзевяць гадзін раніцы. Першым урокам была матэматыка. Дзеці вучыліся лічыць. Настаўніца Галіна Воранава паказвала малюнкі розных прадметаў, яны называлі іх, запаміналі, а потым адказвалі, колькі было лялек, аўтамабіляў, самалётаў і г. д. Зазначу, што амаль усе адказы былі правільнымі. У хуткім часе гэтыя малечы ўжо будуць асвойваць простыя арыфметычныя дзеянні — складаць і аднімаць.

На ўроку пісьма юныя школь-

нікі вучыліся чытаць і пісаць. Дзеці старанна выводзілі кожную літару, некаторыя хваляваліся, калі атрымлівалася не дужа добра. А потым разам з настаўніцай імправізавалі такую сцэнку: уявілі сябе пакупнікамі, якія прыйшлі ў... дзеці дружна называюць — «Булачную» і тут жа запісваюць слова ў сшытак, потым яны «купляюць» хлеб і іншыя прадукты. Мне запомніліся не толькі ўрокі, але і перапынкі паміж імі. У вучняў нулявога класа яны доўжацца 25 хвілін — на 10 больш, чым у астатніх школьнікаў. У добрае надвор'е дзеці абавязкова гуляюць на дварэ. На гэты раз для іх быў наладжаны футбольны міні-матч, які азнаменавалася адным голам і дзесяткам сіякоў — гульня была не вельмі «карэктнай».

Трэці ўрок — знаёмства з навакольнай прыродай — дзеці правялі ў прышкольным садзе. Так незаўважна і праяццелі заняты. Пабегаўшы на дварэ, малыя з апетытам паабедалі (ім падалі наварысты боршч, сечанае мяса з гарнірам і кампот) і адправіліся ў спальню.

Пасля дзвюх гадзін сну — актыўны адпачынак. У гэты час, як правіла, наладжваюцца сюжэтнаролевыя гульні. Напрыклад, дзеці хадзілі на экскурсію ў гарадскую бібліятэку, і сёння настаўніца папрасіла іх паўтарыць усё, што яны бачылі там. Аднаму хлопчыку выпала роля бібліятэкара, астатнія сталі чытачамі. Дарэчы, амаль усе дзеці ўжо чытаюць па 30 слоў у хвіліну. Так што яны даволі хутка знаходзілі на паліцах названыя настаўніцай кнігі, а потым коротка пераказвалі змест таго, што паспелі прачытаць.

Вось так насычана і дынамічна праходзіць кожны вучэбны дзень у нулявым класе. У шэсць гадзін вечара, калі бацькі пасля працы заходзілі ў школу па дзяцей, я бачыў, што многія малыя даволі неахвотна збіраліся дамоў. Напэўна, не заўсёды дома ім бывае так цікава, як у школе.

Але, зразумела, і ў самой школе яшчэ няма праблем. Я ўжо гаварыў, што далёка не кожная мае сёння адпаведныя ўмовы для вучобы і адпачынку шасцігадовых дзяцей. Зрэз

гэтая праблема энергічна вырашаецца. Толькі за апошнія два гады ў рэспубліцы рэканструавана 15 тысяч школ, на што было выдаткавана амаль 250 мільёнаў рублёў. Сёлета будзе перабудавана яшчэ 570 сярэдніх навучальных устаноў. Практычна ўсе школы ўзводзяцца зараз па новых праектах, якія прадугледжваюць неабходны камфорт для шасцігадовых дзяцей.

Другая, не менш важная праблема — падрыхтоўка і перападрыхтоўка кадровай педагогаў для навучання малодшых школьнікаў. На думку спецыялістаў Беларускага навукова-даследчага інстытута педагогікі, толькі адзін з чатырох настаўнікаў пачатковых класаў па ўзроўню кваліфікацыі адпавядае патрабаванням сённяшняга дня. Каб ліквідаваць гэты разрыв, ва ўсіх педагогічных інстытутах і вучылішчах рэспублікі ўведзены спецыяльныя курсы лекцый і практычных заняткаў па метадыцы навучання шасцігадовых дзяцей.

Вядома, што за адзін-два гады ўсё гэтыя задачы вырашыць немагчыма. Бо, акрамя праблем з нулявымі класамі, у сярэдняй школе яшчэ няма іншых, не менш важных і актуальных. Школа распачала сапраўды глабальную перабудову, і першыя крокі ўжо зроблены.

Сяргей АНУПРЫЕНКА,
сацыёлаг.

Такую задачу ставіць школьная рэформа, якая ажыццяўляецца зараз у Савецкім Саюзе.

У нашай рэспубліцы з 1984 года пачаўся масавы пераход на навучанне дзяцей з 6 гадоў. Сёння практычна ўсе шасцігадовыя дзеці ў нулявых класах сярэдніх школ ці ў падрыхтоўчых групах дзіцячых садоў.

Зразумела, што прасцей і эфектыўней было б, каб першапачатковым навучаннем займалася толькі школа. Праз некалькі год так і будзе. Але пакуль яна не можа ўзяць гэтую функцыю цалкам на сябе. І праблема не столькі педагогічная, колькі сацыяльная і эканамічная. Для шасцігадовых дзяцей у школе трэба стварыць адпаведны камфортны ўмовы. Павінны быць не толькі класы для заняткаў, але і пакоі для гульні, спальні — малыя ж знаходзяцца тут на працягу ўсяго дня, пакуль бацькі на працы. Такую сацыяльную базу сёння мае ўжо прыкладна паловіна школ рэспублікі.

Пераход на навучанне дзяцей з 6 гадоў запатрабаваў таксама ўнесці карэктывы ў падрыхтоўку педагогаў. Адначасова спецыялістамі праводзіліся разнастайныя даследаванні фізіялогіі, псіхалогіі дзяцей 5—6-гадовага ўзросту, вывучалася іх зрокавая памяць, кемлівасць і многае іншае. Вучоныя атрымалі вельмі цікавыя вынікі. На іх

НА ЗЯМЛІ БАЦЬКОЎ

КАБ ЗДЗЕЙСНІЦЬ НАДЗЕІ І МАРЫ

З 1 па 7 ліпеня ў Беларусі пабывала чарговая група сяброў газеты «Русский голос», нашых суайчыннікаў са Злучаных Штатаў Амерыкі. Пропануем увазе чытачоў нататкі карэспандэнта «Голасу Радзімы» аб знаходжанні групы ў Мінску.

Землякоў з-за акіяна сталіца Беларусі сустрэла моцным дажджом. З аўтобуса, які прывёз іх ад самалёта ў залу аэрапорта, давялося перабягаць літаральна пад патокамі вады. Не кожны змог зрабіць гэта хутка, людзі ў групе ў асноўным пажылыя. Але не было прыкметна незадаволенасці. На тварах заззялі радасныя ўсмешкі.

— Адрэзу відаць, што мы, нарэшце, у Беларусі, — пажартаваў Павел Карончык. — Так, дажджы тут у нас звычайная справа, — дабавіў Якаў Бажко.

«Тут у нас», так гаварылі аб Беларусі многія члены групы. Усіх іх прывяло сюды тое агульнае, што аб'ядноўвае і жыве ў душы кожнага, — памяць аб Радзіме, вялікая любоў да яе.

Якаў Бажко нарадзіўся на Палессі ў пасёлку Іванава. Хлапчуком паехаў з сям'ёй за акіяна. І хоць гавораць, што дзеці хутка прывыкаюць да новых умоў, ён прывыкнуць так і не змог.

— Вельмі добра памятаю, што спачатку я не адчуў асаблівай розніцы, — успамінае Якаў Максімавіч. — У доме ў нас усё было гэтак жа, як у Іванаве, і размаўлялі, вядома, на роднай мове. Я ўпершыню зразумеў, што трапіў на чужыну і адчуў сум па роднай зямлі, калі мяне з сястрой паслалі вучыцца ў амерыканскую школу для іншаземцаў. Для Амерыкі я так і застаўся іншаземцам, хоць і пражыў там усё жыццё. А Радзіма мая тут. Таму і прыязджаю ў Беларусь, як толькі выпадае магчымасць. Пабываў упершыню ў 1969 годзе, тады і даведаўся аб існаванні газеты «Голас Радзімы», стаў яе падпісчыкам. Хачу сказаць, што з яе з'яўленнем у нашай сям'і жыццё на чужыне стала лягчэйшым. Я быццам кожны тыдзень бываю ў Беларусі, таму што з газеты ведаю аб усіх навінах, якія адбываюцца тут. Але, вядома, самае лепшае гэта прыехаць і ўбачыць усё самаму.

Большасць членаў групы знаёмыя адзін з адным, ужо не раз бывалі ў падобных паездках. З многімі з іх даводзілася сустракацца і мне. Павел Карончык, Якаў Бажко, Кацярына Медвід, Зінаіда Палеская, Іван і Марыя Раманчук у розныя гады былі гасцямі Беларускага таварыства «Радзіма» і рэдакцыі газеты «Голас Радзімы». А з кіраўніком групы Уладзімірам Дубінам і яго жонкай Стэлай мы сустракаемся ў Мінску амаль што кожны год. Мусіць, таму і размова пачалася з успамінаў.

— А Мінск усё расце, прыгажэ, — сказаў Уладзімір Дубіна. — Хаця прыязджаю сюды часта, але кожны раз бачу нешта новае. Сёння я нават падумаў, што мы прыляцелі не ў Мінск. Упершыню прызямліліся ў но-

вым аэрапорце. Упэўнены, што, як заўсёды, група застанеца задаволенай. Шкада толькі, што надвор'е нас не цешыць.

Гэта заўвага аб надвор'і потым не раз успаміналася турыстамі. Не прайшло і пяці мінут, як у разрыве хмар з'явілася сонца, увесё ты-

вак з добрай усмешкай служала дачку, а затым расказала перадгісторыю гэтай паездкі.

Яе бацькі выехалі ў ЗША яшчэ ў дваццатыя гады. Джазефіна нарадзілася ўжо ў Амерыцы. Дома яны размаўлялі толькі па-беларуску, і гэтая мова стала род-

і была па-сапраўднаму шчасливая, што маціна мара ажыццявілася. Але яшчэ большае шчасце я адчула, убачыўшы, як Дана плача, абняўшы цётку.

— Вы не паверыце, але яны з бабуляй вельмі падобныя, — перабівае Дана. — А калі заспявала тыя ж песні,



Турысты-суайчыннікі з ЗША каля манумента ў гонар горада-героя Мінска.

дзень надвор'е б цудоўным.

Ля гасцініцы аўтобус сустракала многа людзей. Амаль да кожнага прыехалі сваякі з усіх канцоў Беларусі. Сустрача з роднымі. Слёзы радасці, усмешкі. Як чакаюць гэтага моманту нашы землякі на чужыне. Як доўга потым з цеплынёй у сэрцы ўспамінаюць яго, на душы становіцца святлей і зноў цягне на родную зямлю.

Яшчэ ў першы дзень я звярнуў увагу на маладую дзяўчыну, якая выглядала насячарожанай і размаўляла толькі з адным чалавекам — сваёй маці. Цяпер студэнтку ўніверсітэта з Тэхаса Дану Розу Джонс было не пазнаць. Усмешка не сыходзіла з твару, яна, у каторы ўжо раз, дзялілася ўражаннямі аб паездцы ў пасёлак Дзятлава на Гродзеншчыне да сваёй стрыечнай бабулі.

— Я ведала, што бабуля і дзядуля родам з Беларусі, — гаварыла Дана, блытаючы англійскія і беларускія словы. — Але толькі пасля таго, як пабывала ў іх родных вёсках, сустрачалася з іх сваякамі, адчула па-сапраўднаму, што і мае карані тут, што і я часцінка гэтага народа.

Маці Даны Джазефіна Но-

най і для Джазефіны. Колькі яна помніць, і маці і бацька ўвесь час марылі пабываць на Радзіме. Але сям'я жыла бедна. Бацька так і памёр. Пастарэла і маці, цяпер ёй восемдзесят чатыры гады. І хаця сям'я дачкі жыве заможна, здароўе не дазваляе адправіцца ў далёкую дарогу.

— Дачушка, з'ездзі хоць ты замест мяне да сястры, паглядзі, як там яна, якая наша вёска. Потым мне раскажаш. Усё лягчэй будзе на душы, — прасіла маці. Джазефіна і самой вельмі хацелася паехаць, і яна стала збірацца ў дарогу. Разам з маці паехала і Дана.

— Акрамя цікаўнасці, мяне прымусіла адправіцца з мамай і боязь за яе, — прызнаецца Дана Джонс. — Аб вайшай краіне ў нас у Тэхасе гавораць рознае. Я не надта верыла, але ўсё ж... не хацела адпусціць маму адну. Цяпер бачу, што баяцца не было чаго, але аб тым, што паехала, не шкадую. Мы адкрылі для сябе зусім новы свет. І вельмі радасна, што ў гэтым свеце ў нас ёсць родныя людзі.

— Я не чакала, што змагу пабываць у вёсцы, — працягвае Джазефіна Новак, —

што я так часта чула ад роднай бабулі і такім жа голасам, я зразумела, што гэта сапраўды вельмі блізкі мне чалавек. Мы запісалі для бабулі на магнітафон прывітанні ад яе сваякоў. Упэўнена, што яна будзе задаволеная. А пра тое, што нам спадабалася, і гаварыць не даводзіцца. Ужо цяпер прыкідваем з мамай, калі зможам зноў прыехаць сюды.

— Я таксама думаю аб тым, каб зноў прыехаць у вашу краіну, — пачаў размову высокі сівы мужчына Стэнлі Пэкстан. — Бацькі маёй жонкі Мэры родам з Беларусі. І яна доўга ўгаворвала мяне прыехаць сюды. Цяпер я рады, што згадзіўся. Не пабаяся сказаць: паездка не толькі стала для мяне, як і для Даны Джонс, адкрыццём новага свету, але нават у многім змяніла мае погляды. У Амерыцы вельмі многія маюць памылковае ўяўленне аб Савецкай краіне. Да іх ліку належаў і я. Але цяпер я гляджу на яе зусім піншаму. Нам пашанцавала, што мы прыехалі з групай вашых суайчыннікаў і адчулі на сабе клопат Беларускага таварыства «Радзіма». Для мяне незабыўнай застанеца паездка ў піянерскі

лагер «Зялёны Бор», дзе цяпер адпачываюць дзеці і ўнукі суайчыннікаў з розных краін. Жывуць яны ў тых жа ўмовах, што і савецкія дзеці. А ўмовы, вядома, выдатныя. Не выпадкова Мэры плануе прыслаць у гэты лагер у наступным годзе каго-небудзь з нашых чацвярых унукаў. Таму што нічога падобнага на нашы піянерскія лагеры ў ЗША няма. І я быў проста ўражаны, даведаўшыся, што месяц адпачынку дзіцяці ў такім лагэры абыходзіцца бацькам у мізэрную суму — ад 12 да 18 рублёў. Вось дзе відаць сапраўдны клопат дзяржавы аб сваіх грамадзянах!

— Але гэта не галоўнае, — працягваў пасля паўзы Стэнлі Пэкстан. — Галоўнае, што мы пераканаліся ў міралюбстве савецкага народа, у яго вялікім жаданні жыць у міры. І цяпер ніхто ўжо не прымусяць мяне паверыць казкам аб «савецкай ваеннай пагрозе». Хіба можа народ, які столькі перажыў і страціў дваццаць мільёнаў у мінулай вайне, хацець новай вайны? Ніколі. Мяне літаральна ўзрушыў паказаны нам таварыствам фільм «Ідзі і глядзі». Я лічу, што яго павінны ўбачыць людзі ва ўсіх краінах. Больш рашучага і эмацыянальнага асуджэння вайны і закліку да міру я яшчэ не сустракаў. Я меў тут магчымасць даведацца аб рэальных кроках у галіне разбраення і забеспячэння міру. Такую палітыку сумленныя людзі любой краіны могуць толькі вітаць.

Словы Стэнлі Пэкстана ўважліва слухалі ўсе члены групы. Пасля таго, як ён скончыў, загаварыў Якаў Бажко.

— Я б хацеў здаць грошы ў Савецкі фонд міру, — сказаў ён. — Вось сто долараў ад мяне і яшчэ дзесяць прасіў перадаць мой сябар.

— Мы з жонкай таксама прыгатавалі сто долараў для гэтай мэты, — дадаў Уладзімір Дубіна.

Ініцыятыву падтрымалі і астатнія суайчыннікі. Работнікам Беларускага таварыства «Радзіма» давялося тэрмінова знайсці прадстаўніка Беларускага аддзялення Савецкага фонду міру, які прыняў узнёсены ў турыстаў з ЗША. Кожны ўносіў, колькі мог, — ад пяці да ста долараў. Матэрыяльнае становішча ў гэтых людзей рознае.

— Я думаю, не вельмі важна, колькі даў кожны з нас, — сказаў Якаў Бажко, — важна, што ніхто не застаўся ў баку. Гэтымі ўзносамі мы хочам выказаць сваё адабрэнне і падтрымку палітыкі нашай Радзімы, Савецкага ўрада, накіраванай на захаванне міру на планеце. Сёння гэта пытанне стала галоўным для ўсіх народаў зямлі. І мы, суайчыннікі, жывучы за рубяжом, ганарымся тым, што менавіта наша Радзіма робіць самыя вялікія намаганні для таго, каб пазбавіць чалавецтва ад пагрозы вайны. Няхай і наш сціплы ўклад паслужыць справе ўмацавання міру. Усе мы жывём надзеямі і марамі зноў прыехаць сюды. А гэта будзе магчыма толькі тады, калі на зямлі будзе мір.

Рыгор ФАМЕНКА.

ПІШУЦЬ ЗЕМЛЯКІ

НЕ МАГУ НЕ ГАНАРЫЦЦА

Дарагія землякі, супрацоўнікі «Голасу Радзімы»!

Вялікае дзякуй за вашу ўвагу да мяне, за газеты і кнігі, якія з задавальненнем чытаю. Вось нядаўна атрымаў кнігу «Радзіма Савецкая». Яна мне вельмі спадабалася за тое, што ў ёй падрабязна апісана мінулае і сучаснае маёй Радзімы. Мінулае я бачыў сам і добра помню. Яшчэ дзесяцігадовым хлопчыкам

я быў разведчыкам у партызанскім атрадзе на Палессі, у 1921 годзе дапамагаў вызваляць Беларусь ад беларускай арміі. Шкада, што ў час Вялікай Айчыннай вайны зрабіў вельмі мала, не далі мне доўга ўдзельнічаць у барацьбе майго народа — у 1942 годзе пад прымусам адправілі на работу ў Германію. Але гэта ўжо даўнія справы. А вось чытаць аб сённяшнім дні Радзімы мне

вельмі цікава. Таму што за той час, што я жыў на чужыне, на бацькаўшчыне адбылося шмат падзей, вельмі многае змянілася. Як вы зразумелі, я памятаю Беларусь у пажарах і папалішчах, гарады ў руінах. І цяпер, чытаючы вашу газету і кнігі аб сучасным жыцці, разглядаючы фатаграфіі гарадоў і вёсак, не магу не ганарыцца і не захапляцца ратным і працоўным подзвігам роднага народа. Цяпер у ФРГ стала значна больш з'яўляцца інфармацыі пра палітыку Савецкага Саюза. У многіх немцаў ваша міралюбівая знешняя палітыка выклікае адабрэнне і знаходзіць падтрымку. Я часта чую, як людзі гавораць аб гэ-

тым на вуліцах і ў кафэ. І тут кожны раз у мяне зноў узнікае пачуццё радасці і гордасці за сваю вялікую Радзіму, якая ўказвае ўсім народам рэальны шлях пазбаўлення ад страшнай пагрозы ядзернай вайны, што навісла сёння над чалавецтвам.

Яшчэ раз дзякую за тое, што не забываеце мяне, за весткі з Радзімы — вашы газеты.

Жадаю вам здароўя, поспехаў у рабоце, светлага неба над планетай, міру і шчасця на зямлі!

Ваш зямляк і чытач
Міхаіл МАДОРНЫ.

ФРГ.



To develop relations

The 3rd Conference of the Byelorussian Society for Cultural Relations with Compatriots Abroad (The Radzima Byelorussian Society) was held on April 16, 1987 in Minsk. It was attended by the delegates from the founding organizations and guests, including prominent scientists, writers, workers in culture and arts, public figures.

The Radzima Byelorussian Society maintains relations with more than 35 foreign organizations that unite compatriots abroad. The geography of these ties includes 20 foreign countries where people of Byelorussian origin live.

The Golas Radzimy (The Voice of Motherland) newspaper is subscribed by compatriots and their societies in 57 countries. Over the past five years the Society has been fruitfully cooperating with the Federation of Russian Canadians, various clubs and Arrow Park in the USA, the Federation of Cultural Societies of Soviet Citizens in Argentina, the Union of Soviet Citizens in Belgium, the Slavonic Society of Friendship in Great Britain, the Russian Social Club in Australia and with some other traditional partners. Recently spiritual ties have been established with Uruguay, Ghana, Nigeria, Sudan and other countries. On the one hand all this testifies to popularity of the Radzima Byelorussian Society among our foreign compatriots and, on the other hand, proves the powerful attraction of the Motherland.

The related activities of compatriots involve the preservation of national traditions.

The most important thing, however, is the provision of firsthand information about the Soviet Union, the mobilization of efforts in support of the Soviet peace initiatives.

Many Byelorussians living abroad participate in the effort for peace not only by taking part in demonstrations and picketing the military bases. They also make donations to the Soviet Peace Fund. The Motherland accepts gratefully their voluntary contributions to the great cause of safeguarding peace.

Many of our compatriots have been awarded the decorations of honour, of the Soviet Peace Fund and have been thanked officially by its Byelorussian Branch for their active personal contributions to the strengthening of peace.

During the period under review the Society was very active. Progressive organizations of the compatriots have

received thousands of copies of books, booklets, calendars, school textbooks and manuals, dozens of films which have enabled those who have not yet been in Byelorussia to see with their own eyes the dynamics of its life and to meet through the film their Soviet contemporaries. It is important that along with Byelorussians native born population—Englishmen, Argentinians, Australians and others went to see Byelorussian films and displays of photos.

The Society provides many people with sheet music, records of Byelorussian folk and modern pop-music, send patterns of the national costumes to amateur art groups and conducts many other activities.

The compatriots abroad are trying not only to strengthen spiritual ties with Motherland, but also to have down deep attachment to it to their children and grandchildren who were born on foreign soil. That is why there are so many people wishing to spend their summer holidays in a pioneer camp near Minsk. It is already more than 30 years that the Radzima Byelorussian Society has been organizing summer holidays for the younger generation of our compatriots abroad. The Society provided such an opportunity to the first group of young people by organizing two years ago a meeting of those who once spent their holidays in a pioneer camp in Byelorussia.

The doors of Byelorussian higher educational establishments are open for the children of our compatriots. Now students from Greece, Argentine, Brazil and other countries are studying here.

It was mentioned at the Conference that today, on the eve of the 70th anniversary of the Great October Socialist Revolution, when the process of revolutionary reconstruction is under way throughout the country and when the Soviet Government and the Communist Party expressing the people's will, advance new proposals on nuclear disarmament our compatriots show a growing interest in the Soviet Union. And it is the duty of the Radzima Byelorussian Society to maintain and strengthen this spiritual attraction to the Motherland. The participants of the Conference elected a new Council of the Radzima Byelorussian Society, the Auditing Committee and the Presidium. Mikhail Savitsky, a prominent Byelorussian painter, was elected Chairman of the Presidium.

ON PHOTO: Presidium of the Conference.

Individual enterprise: Does it contradict Socialism?

AN INTERVIEW BY ANATOL FOMICH, CHAIRMAN OF THE STATE COMMITTEE OF THE BYELORUSSIAN SSR ON LABOUR TO GOLAS RADZIMY NEWSPAPER

Q: The USSR Supreme Soviet at one of its sessions has passed the Law on Individual Enterprise. Foreign press has reacted simply: at last in the Soviet Union they have also appreciated the advantages of private enterprise. Therefore our readers first of all would like to know whether the recently passed Law on Individual Enterprise contradicts the principles of socialism.

A: There are no contradictions at all. The Law deals not with private but with individual enterprise. These are different things. The individual enterprise is based exclusively on individual labour of citizens and of the members of their families. Only. Hiring labour which unavoidably results in the exploitation of man by man is absolutely prohibited. Naturally, the Law does not permit it either. However it is true that individual enterprise was not until now very much encouraged, although it was spread quite widely. The Law enables a person to have additional incomes that would correspond to the work done. This is allowed both by the USSR Constitution and by the Constitution of the Byelorussian SSR.

Q: The Law effects first of all the consumer services. Does it mean that without the individual sector the state enterprises are not able to solve the existing problems?

A: Individual contractors are able to take up only a small part (1 % as preliminary estimates show) of the total volume of services required by the population. The demand will be met mostly by public enterprises. Things are gradually improving in this respect. Under the Comprehensive Programme of Goods and Services Production Development for the period from 1986 to 2000 important measures are being taken: economic mechanism, organizational and material incentive forms are perfected.

However, the individual enterprise is useful for the society not only because it can promote satisfying the demand for goods and services. It will also promote the involvement of the population, first of all of pensioners, invalids, housewives into active employment and provide them with the source of additional earnings.

Q: If a person has decided to start an indi-

vidual enterprise, where should he or she apply to for the permission?

A: In order to get the permission one should apply to the executive committee of a local Soviet of People's Deputies. A registration certificate or a patent will be issued there. The determination of kinds of labour activities to be patented and of annual patent payments is within the competence of the Council of Ministers of the Republic. Patentees will be exempt from income taxes on patented individual enterprise. In other cases incomes will be taxed. Therefore individual contractors who have no patents will have to declare annually their incomes received to the financial department of an Executive Committee.

Q: What assistance from the state an individual contractor can count on?

A: Executive committees of local Soviets of Republic's Deputies can lease non-residential premises, help in acquiring tools, materials and in marketing the output produced. The social security bodies will provide required material and technical resources. The state may provide credits. Local authorities must help with advertising. Naturally, shops, centres operating services and other such like enterprises will be registered properly. Their location, working hours and types of services they offer will advertised through display boards, local newspapers and radio broadcasts. The Law is a concrete and clear document. And for those who earn additional incomes by an honest work it will serve as a reliable legal basis. If a person considers actions of local authorities to be illegal he or she can appeal to an Executive Committee of a higher Council of People's Deputies or the Council of Ministers of the Republic.

Q: The Law has already brought about practical results. Could you give any examples?

A: Probably, you have seen already personal cars, used as taxis. Cooperatives for home, car and furniture repairs, for providing assistance to disabled persons, etc. are being formed in many cities of the Republic. The state encourages uniting those engaged in individual enterprise, into cooperative and voluntary associations.

Cultural values to People

Constituent Conference of the Byelorussian Branch of the Soviet Culture Fund was held recently in Minsk.

About 300 representatives of creative unions, party, Soviet, trade-union and Komsomol organizations as well as representatives of working collectives and cultural institutions were elected delegates to the Conference. N. N. Mazai, Deputy Chairman of the Council of Ministers of the Byelorussian SSR, head of the organizing committee made a report on the tasks and major directions of the activity of the Branch.

The branch was set up on the initiative of the public, she said. All those who are interested in the development of the socialist culture, spiritual and historical heritage of the nation can participate in its activity on a voluntary basis. The Fund which is an organization of a new type is going to become a link, having an importance of principle, of perfecting the mechanism of social and state management in the field of culture. Every decision of the Fund will be taken on a democratic basis with due regard for public opinion, and following broad discussions in cases of special importance.

Much attention in the report and statement was paid to long-term task programmes worked out by the Soviet Culture Fund since its foundation in November 1986. One of them was the programme called Memory, which is formed on already existing basis. At present 15210 historical and cultural monu-

ments are registered in Byelorussia, 10815 are protected by the state. Of special importance are 8500 war memorials commemorating heroism of the Soviet people in the struggle against fascist invaders. 34 towns of the Republic preserved ancient architectural centres and areas of historical buildings. A great deal of work is to be done for their restoration and reconstruction. The support of the public, of the Culture Fund are needed in the realization of the programme so as to avoid mistakes in working out plans and reconstructing old towns, and in functional use of historical buildings.

The task set for the Branch of the Fund included developing contacts of museums with collectors, incorporating cultural values, historical relics, manuscripts, documents and archives into the treasury of culture, making them open to the wide audience as well as finding and bringing back to the homeland those works of art, historical and cultural relics of the Byelorussian people that are now abroad.

Rich in content is the Fund's programme named Pushkin in the Hearts of Generations. Its inherent part along with the care for Pushkin's literary heritage will be the memorialization, restoration and popularization of historical and literary landmarks associated with the names of distinguished Byelorussian educators and writers.

The participants of the conference paid special attention to the Youth and Culture Pro-

gramme. They noted that youth associations and clubs engaged in studying history and culture of their native Land, spiritual heritage of the people and restoration of monuments deserve approval and support. Of great importance will be participation of the Fund's Branch in the elaboration of the Comprehensive Programme for Aesthetic Education of the Republic's Population and in the realization of the Children and Culture Programme. It must contribute to keeping up and developing arts and crafts as well as folklore, promote internationalism and mutual enrichment of national cultures.

The activity of the new organization, stressed the delegates, should not be limited to enlightenment. Resolute actions are required against those who destroy monuments which are part of the national wealth.

Concrete proposals were submitted regarding the organization of the Branch activity and the development of its optimal structure. The necessity to provide financial, moral and legal support to the initiatives of the public aimed at increasing the cultural heritage of the country, was stressed in the resolution taken by the conference.

The conference elected the governing bodies of the Byelorussian Branch of the Soviet Fund of Culture. Ivan Chygrinov, a well-known Byelorussian writer was elected Chairman of the Board.

ІНТЭРВ'Ю З НАГОДЫ ЮБІЛЕЮ

ДАСЛЕДУЕЦЦА КУЛЬТУРА НАРОДА

ПРАГАНУЕМ УВАЗЕ ЧЫТАЧОУ «ГОЛАСУ РАДЗІМЫ» ІНТЭРВ'Ю З ДЫРЭКАРАМ ІНСТЫТУТА МАСТАЦТВАЗНАЎСТВА, ЭТНАГРАФІІ І ФАЛЬКЛОРУ АН БССР, ЧЛЕНАМ-КАРЭСПАНДЭНТАМ АН БССР СТАНІСЛАВАМ МАРЦЭЛЕВЫМ.

— Станіслаў Віктаравіч, якія склаліся перадумовы для стварэння інстытута ў 1957 годзе?

— У пасляваенныя гады ў Акадэміі навук БССР праблемы мастацтвазнаўства, фалькларыстыкі і этнаграфіі распрацоўваліся ў Інстытуце літаратуры і Інстытуце гісторыі. У Інстытут літаратуры ўваходзіў сектар мастацтвазнаўства, у якім працавалі тэатразнаўцы, музыказнаўцы і спецыялісты па выяўленчаму мастацтву. У Інстытуце гісторыі знаходзіўся сектар этнаграфіі і фальклору, супрацоўнікі якога займаліся даследаванням вуснапаэтычнай творчасці і быту беларускага народа. Імклівае развіццё матэрыяльнай і духоўнай культуры ў рэспубліцы, а таксама пашырэнне і палітычнае даследавання гэтай культуры прымусілі паставіць пытанне аб стварэнні ў рэспубліцы цэнтра навуковых даследаванняў у галіне мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору. У чэрвені 1957 года такі інстытут у АН БССР быў створаны. На чале яго стаў акадэмік АН БССР Пятро Глебкі. У той час у інстытуце было 28 супрацоўнікаў.

— Якія задачы ставіліся пры заснаванні інстытута? Ці мяняліся яны на працягу наступных трыццаці год?

— Першачарговай задачай інстытута была падрыхтоўка высокакваліфікаваных навуковых кадраў — кандыдатаў і дактароў навук (у ІМЭФ на той час было 2 дактары навук: фалькларыст І. Гутарэў і мастацтвазнавец М. Кацар), што дазволіла б шырокі разгарнуць даследаванні ва ўсіх галінах мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фалькларыстыкі.

Асноўныя напрамкі навуковых даследаванняў інстытута былі вызначаны такім чынам: вывучэнне заканамернасцей развіцця беларускага тэатральнага мастацтва, кінамастацтва, музычнага і выяўленчага мастацтваў, даследаванне вуснапаэтычнай творчасці і быту беларусаў. У 60-я гады ў інстытуце пачаліся таксама антрапалагічныя даследаванні. Была створана група антрапалагаў (цяпер 6 чалавек, у тым ліку 3 кандыдаты навук), якія даследуюць размеркаванне на тэрыторыі Беларусі пэўных антрапалагічных прыкмет, што дазваляюць меркаваць аб фізічным тыпе старажытнага і сучаснага насельніцтва, аб яго гістарычнай зменлівасці. Пры вывучэнні сучаснага насельніцтва асноўная ўвага ўдзяляецца выяўленню галоўных генетычных прыкмет і ўздзеянню ўнаследаваных і сацыяльных фактараў на марфафізіялагічны асаблівасці чалавечага арганізма.

Праблематыка даследаванняў паступова пашыралася. У 1969 годзе інстытуту было даручана падрыхтаваць збор пом-

нікаў гісторыі і культуры Беларусі. Быў створаны сектар, які распачаў падрыхтоўку сямітомнага зводу (завершаны даследчыя работы ў 1984 годзе). Ужо выдадзена пяць тамоў збору.

Пашырылася тэматыка даследаванняў па кіназнаўстве. Значнай падзеяй у развіцці кіназнаўства стала выданне ў 1969—1970 гадах «Гісторыі беларускага кіно» (у дзвюх кнігах), у якой даследаваны шматгадовы творчы вопыт беларускіх кінематографістаў. З часам сектар кіно пачаў распрацоўваць і праблемы тэлебачання. Доктар мастацтвазнаўства Вольга Нячай звярнулася да актуальных праблем стварэння мастацкага вобраза ў тэледакументалістыцы, да вырашэння складаных праблем тэорыі мастацкага тэлефільма.

Фалькларысты не абмяжоўваюцца толькі вывучэннем беларускай вуснапаэтычнай творчасці, а даследуюць і працэсы ўзаемадзеяння і ўзаемаўздзеяння яе з народнай творчасцю іншых славянскіх народаў. Перш за ўсё вывучаецца ідэйна-эстэтычная агульнасць і нацыянальна-спецыфіка каландарна-абрадавых і пазаабрадавых песень, казак, загадак, легенд і паданняў трох братніх народаў — рускіх, беларусаў і ўкраінцаў. Паступова кола інтарэсаў беларускіх славістаў пашыраецца на фальклорную спадчыну польскага, чэшскага, славацкага, балгарскага і сербскага народаў.

У 1979 годзе пры інстытуце створаны музей старажытнабеларускай культуры, у якім цяпер захоўваецца звыш 15 тысяч экспанатаў. Сярод іх асабліва вялікую навуковую і культурную каштоўнасць маюць творы жывапісу і скульптуры XVI—XVII стагоддзяў, калекцыя калянавых вырабаў і мануфактурных мастацкіх тканін XVII—XVIII стагоддзяў. Тут вылучаюцца багата аздобленыя спучкія паясы, калекцыя плечыных з лезы і саломы воб'яў, а таксама шырокі падбор навуковых асцямоў канца XIX — пачатку XX стагоддзяў з розных рэгіёнаў Беларусі.

— Што прынцыпова новага было ўнесена вучонымі ў беларускую навуку, нацыянальную культуру за гэтыя трыццаці год?

— Зроблена не так ужо і мала. Распрацаваны шэраг актуальных праблем, выданы сотні манаграфій, надрукаваны тысячы артыкулаў. Сярод прац інстытута — такія фундаментальныя, як «Звод помнікаў гісторыі і культуры Беларусі» ў пяці тамах (выданне завяршаецца), 30-томны збор беларускай народнай творчасці (удастоены Дзяржаўнай прэміі БССР за 1986 год), «Гісторыя беларускага мастацтва» ў шасці тамах (выйшаў у свет першы том), «Гісторыя беларускага

тэатра» (выданне завершана сёлета), «Гісторыя беларускага кіно», шматлікія манаграфічныя працы.

— Станіслаў Віктаравіч, што вы можаце расказаць пра сваіх супрацоўнікаў, іх кваліфікацыю, навуковы патэнцыял?

— Уся дзейнасць інстытута непасрэдна звязана з творчымі арганізацыямі: многія супрацоўнікі — члены творчых саюзаў, некаторыя з іх — Анатоль Красінскі, Вольга Нячай, Леанід Дробаў, Рычард Смольскі — у кіруючых органах творчых саюзаў. Інстытут мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору з'яўляецца навуковым цэнтрам рэспублікі, які каардынуе даследаванні ў галіне мастацтвазнаўства, фальклору і этнаграфіі. У Інстытуце зараз працуе 133 чалавекі, з іх больш за 100 навуковых супрацоўнікаў вышэйшай кваліфікацыі, у тым ліку 3 члены-карэспандэнты АН БССР (гісторыя культуры С. Марцэлеў, этнограф В. Бандарчык, даследчык тэатральнага мастацтва У. Няфёд), 10 дактароў навук, 5 прафесараў і 50 кандыдатаў навук. Большая частка нашых супрацоўнікаў падрыхтавана ў інстытуце. Разам з тым у аспірантуры рыхтуюцца таксама высокакваліфікаваныя кадры для вышэйшых навуковых устаноў: Мінскага інстытута культуры, Беларускага тэатральна-мастацкага, Белдзяржкансерваторыі, Віцебскага педінстытута і іншых. У складзе нашай навуковай установы 9 структурных падраздзяленняў — аддзелаў, восем з якіх (гісторыя культуры, этнаграфіі, фальклору, тэатра, кіно і тэлебачання, музыкі, славістыкі, выяўленчага мастацтва) узначальваюць дактары навук. Кожны аддзел — гэта высокапрафесійны калектыў навукоўцаў, якія вырашаюць даволі сур'ёзныя і актуальныя пытанні развіцця матэрыяльнай і духоўнай культуры беларускага народа.

— Які рэзультат маюць работы вучоных інстытута ва ўсесаюзным маштабе, а, можа, і ў міжнародным?

— Па выніках даследаванняў вучоных інстытута толькі за 1979—1987 гады надрукавалі 141 кнігу, 61 ўраштуру, звыш 3 200 навуковых і навукова-папулярных артыкулаў. Значнае месца сярод іх займаюць публікацыі, якія па-новаму, з вышэйшымі сучаснымі навуковымі дасягненнямі аналізуюць складаныя пытанні гісторыі станаўлення і развіцця культуры беларусаў. Пацвярджэннем таму з'яўляюцца такія калектыўныя і манаграфічныя даследаванні, як «Этнічныя працэсы і вобраз жыцця», «Промыслы і ремеслы Беларусі», «Сучаснае беларускае кіно», «Беларуская савецкая фалькларыстыка» А. Фядосіка, «Беларуская кантата і аратарыя» Г. Куляшовай і шэраг іншых.

Высокую ацэнку вучоных і дзеячаў культуры атрымаў «Збор помнікаў гісторыі і культуры Беларусі». Гэта першая такая праца ў краіне. Работа фалькларыстаў «Беларуская народная творчасць» выклікала шырокую зацікаўле-

насць удзельнікаў IX Міжнароднага з'езда славістаў, які адбыўся летась у Кіеве. Станоўчыя рэцэнзіі атрымала гэта праца ў друку многіх еўрапейскіх краін (ПНР, НРБ, ЧССР, СФРЮ). Такую ж ацэнку атрымала і трохтомная «Гісторыя беларускага тэатра». Работа фалькларыстаў «Беларускі фальклор. Хрэстаматэя» (Мінск, 1985) была адзначана бронзавым медалём ВДНГ СССР; адзін з аўтараў шматтомнай «Гісторыі мастацтва народаў СССР» Л. Дробаў узнагароджаны Залатым медалём Прэзідыума Акадэміі мастацтваў СССР.

— Якая роля інстытута ў развіцці беларускай навукі, культуры, мастацтва сёння, у перыяд усеакавай перабудовы савецкага грамадства?

— Сённяшні этап развіцця эканомікі, палітыкі, навукі, культуры патрабуе новага падыходу да вырашэння пастаўленых задач. Ад вучоных, прадстаўнікоў грамадскіх навук, патрабуецца рэзкі паварот да вырашэння найбольш актуальных праблем сучаснасці. Перш за ўсё праблемы шырокага выкарыстання багатай вуснапаэтычнай спадчыны як важнага сродка эстэтычнага выхавання падрастаючых пакаленняў, глыбокае тэарэтычнае асэнсаванне тэндэнцый развіцця беларускай прафесійнай і народнай музыкі, выяўленчага і дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва, распрацоўкі гістарычных, тэарэтычных і сацыялагічных пытанняў тэатральнага мастацтва, сцэнаграфіі і музыкі ў драматычным тэатры, рэжысёрскага і акцёрскага майстэрства, шляхоў развіцця тэлебачання... Асноўная задача, што стаіць перад намі, — неабходнае суаднесці тэатральныя, музычныя, мастацкія, фальклорныя працэсы з рэчаіснасцю, стварэнне такіх прац, якія б не толькі крытычна адлюстравалі культурную сітуацыю ў рэспубліцы, але і плённа ўздзейнічалі на актывізацыю працы дзеячаў мастацтва.

Вялікая работа вядзецца зараз па стварэнні шматтомнай працы «Гарады і вёскі Беларусі», над якой працуюць супрацоўнікі нашага інстытута, а таксама Інстытута гісторыі і эканомікі АН БССР, шэраг вышэйшых навуковых устаноў рэспублікі. Гэта будзе шырокае комплекснае даследаванне гісторыі і эканамічнага развіцця ўсіх гарадоў і вёсак шасці абласцей Беларускай ССР. Увогуле ў сучасных нашых даследаваннях мы робім ухіл да інтэграцыі навуковых сіл рэспублікі, што дае магчымасць з аднаго боку комплексна і больш хутка вырашаць пастаўленыя задачы, а з другога — своечасова данесці вынікі даследаванняў да шырокага кола студэнцкай моладзі. Важнае значэнне набываюць этнасацыялагічныя даследаванні. Напрыклад, у цяперашні час вывучаюцца шматлікія аспекты грамадскага жыцця, духоўнай культуры і сямейнага побыту гарадскога і сельскага насельніцтва Беларусі. Па выніках гэтага даследавання мяркуецца надрукаваць некалькі манаграфій, падрыхтаваць рэкамендацыі для культурна-асветных устаноў, якія дазваляць наблізіцца да рэальных патрэб практычнай культуры будаўніцтва, да паскарэння развіцця грамадства, узбагаціць і актывізаваць чалавечы патэнцыял.

Гутарку вяла
Галіна УЛІЦЕНАК.

ПРЭМ'ЕРЫ, ВЫСТАЎКІ, СУСТРЭЧЫ

МАСТАЦТВА ІСПАНСКАГА ГОСЦЯ

Ярка падзея ў музычным жыцці Мінска. Так можна вызначыць канцэрт вядомага валенсійскага арганіста прафесара Вісентэ Роса. Выступленне адбылося ў Камернай зале на Залатой гарцы. Яго праграма была складзена як невялікая анталогія іспанскай арганнай музыкі XVI—XX стагоддзяў.

ПРЫСВЕЧЕНА ГЕРАІЗМУ НАРОДА

У Магілёве адкрыта выстаўка «Графіка Савецкай Беларусі». Яе вядучая тэма — гераізм савецкага народа ў гады Вялікай Айчыннай вайны.

У экспазіцыі — графічныя лісты А. Кашкурэвіча, Л. Асецкага, П. Дурчына і В. Шаранговіча. Прадстаўлена тут і сучасная тэма. Аб пазіі працы, любові да прыроды, асваенні космасу — работы мастакоў Л. Марчанкі, Ю. Зайцава і іншых.

У кнізе запісаў з'явіліся першыя водгукі, у якіх магілёўча-

не і госці горада дзякуюць арганізатарам выстаўкі і высока ацэньваюць творчасць беларускіх графікаў.

ЗБОР ТВОРАЎ КУЗЬМЫ ЧОРНАГА

Выдавецтва «Мастацкая літаратура» пачало выпуск чарговага Збору твораў класіка беларускай літаратуры Кузьмы Чорнага. На гэты раз — выданне мяркуецца ў 1987—1989 гадах — падпісчыкі атрымаюць шэсць тамоў.

Выданне — навукова-масавае. Змест Збору складаць праявіліся спадчына К. Чорнага, яго публіцыстыка, літаратурна-крытычныя артыкулы, а таксама неса «Ірынка». Гэта трэцяе падпісанае выданне твораў пісьменніка. Папярэдні Збор выхадзіў у 1972—1975 гадах у васьмі тамах.

ДНІ ЛІТАРАТУРЫ НА ПАЛЕССІ

Гомель — Рэчыца — Мазыр — Жыткавічы — Пінск — Брэст... Гэта асноўныя пункты

Дзён літаратуры на Палессі, прысвечаных 70-годдзю Вялікага Кастрычніка, якія прайшлі ў рэспубліцы. Чытачы атрымалі магчымасць яшчэ раз далучыцца да мастацкага слова, даведацца аб дасягненнях сучаснай беларускай літаратуры, тых задачах, якія стаяць перад ёю сёння, сустрацца з любімымі пісьменнікамі.

У складзе творчай брыгады, якую ўзначальваў першы сакратар праўлення СП БССР Н. Гілевіч, былі сакратар праўлення В. Казько, А. Вярцінскі, С. Законнікаў, У. Паўлаў, А. Пісьмянкоў, Б. Спрычан.

АРТЫСТЫ З ІНДЫ

У Беларусі пачаліся выступленні самабытных індыйскіх творчых калектываў. Гастролю запланаваны ў рамках фестывалю Індыі ў СССР. У Мінску, Брэсце, Віцебску, Гомелі, Магілёве, Барысаве выступяць фальклорныя калектывы і тэатральная група Чакраўіха Ратан Ціям, традыцыйны тэатр «Якшагана»

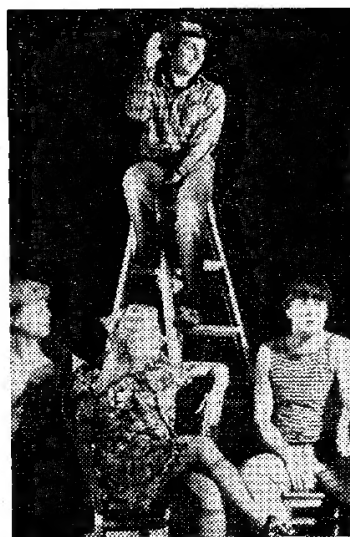
і харэаграфічная група «Калакшэтра», вядомы індыйскі сарыст Амджад Алі Хан.

Госці наведваюць памятныя мясціны нашай рэспублікі, музеі, сустракаюцца з працаўнікамі прамысловых прадпрыемстваў і вёскі, з творчай інтэлігенцыяй.

МАСКВІЧАМ — ПРА ЯНКУ КУПАЛУ

У Маскве, у Дзяржаўным літаратурным музеі працуе выстаўка «Янка Купала. Паклон мой народу за песні». Упершыню маскоўскаму глядачу так падрабязна расказваецца аб жыцці і творчасці народнага песняра.

У экспазіцыі — унікальныя матэрыялы з фондаў Купалаўскага дома — усяго каля 300 экспанатаў: рукапісы паэты, першыя арыгінальныя выданні яго твораў, фотаздымкі, асабістыя рэчы, гістарычныя дакументы. Цікавыя ўяўляюць творы графікі, жывапісу вядомых беларускіх мастакоў А. Кашкурэвіча, В. Шаранговіча, Я. Рамановскага. На выстаўцы экспануюцца партрэт Янкі Купалы работы народнага мастака СССР М. Савіцкага.



Дзяржаўны маладзёжны тэатр БССР паказвае глядачам сваю новую работу — спектакль па п'есе М. Рошчына «Рамонт». Яго паставіў рэжысёр Г. Баравік.

НА ЗДЫМКУ: сцэна са спектакля.

Фота У. ШУБЫ.

У ВЯЗЫНЦЫ ПРАЙШЛО РЭСПУБЛІКАНСКАЕ СВЯТА ПАЭЗІІ

ПЕСНЯ, СУГУЧНАЯ ЧАСУ

12 ліпеня, у нядзелю, энou з самай раніцы напоўніліся галасамі ваколіцы Вязынкі — калыскі народнага песняра Янкі Купалы. Сёлета мінула сто пяць гадоў з таго дня, як у сям'і Бянігны і Дамініка Луцвічаў нарадзіўся сын Яська, якому лёсам было наканавана ўвайсці ў гісторыю сусветнай паэзіі пад імем Янка Купала. У гонар гэтай падзеі і адбылося ў Вязынцы чарговае Рэспубліканскае свята паэзіі. Яно прысвечалася 70-годдзю Вялікага Кастрычніка, дзякуючы якому расквітнеў і набраўся моцы талент простага вясковага юнака, які стаў выразнікам заветных дум свайго народа.

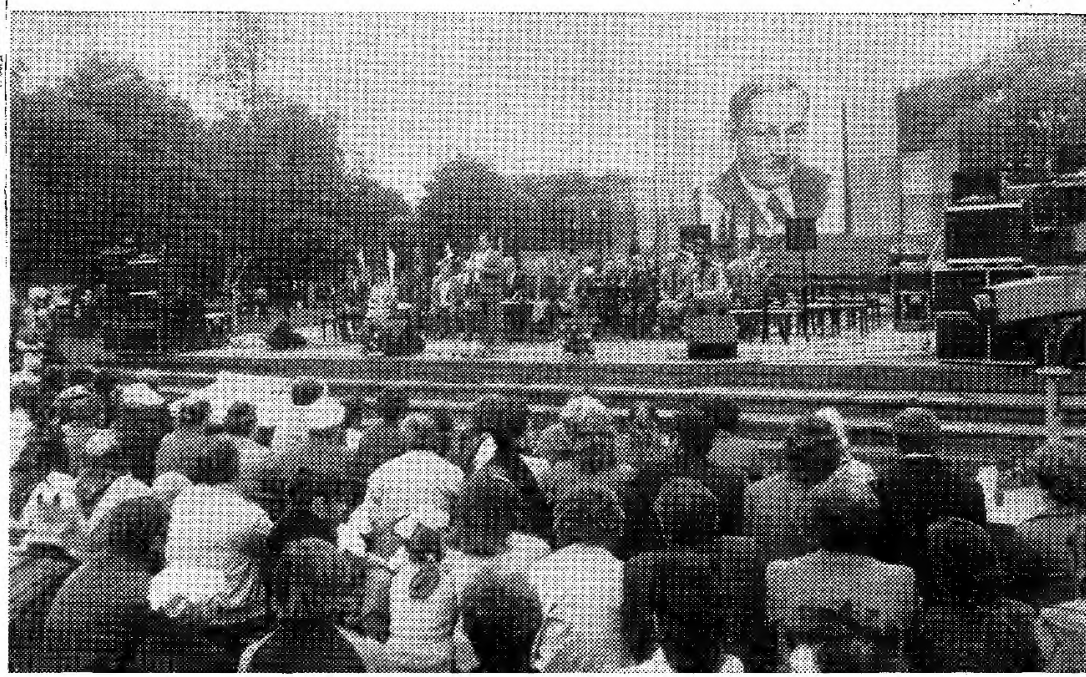
Пад паўднёвым усё больш шырокай становіцца людская рака, што кіруецца да хаціны, у якой пэст нарадзіўся. Падыходзяць чарговыя электрычкі з Мінска і Маладзечна, спецыяльныя аўтобусы з розных раёнаў рэспублікі. Сярод наведвальнікаў — нямаля гасцей з братняй Літвы, дзе таксама ведаюць і любяць паэзію Купалы.

Пісьменніцкая дэлегацыя на чале са старшынёй праўлення СП БССР, Героём Сацыялістычнай Працы, лаўрэатам Ленінскай прэміі Максімам Танкам, у складзе якой вядомыя беларускія паэты, госці з Расійскай Федэрацыі, Украіны, Літвы, Малдавіі, усклала кветкі да помніка народнаму песняру.

Знаёмству гасцей з экспазіцыяй філіяла Літаратурнага музея Янкі Купалы ў Вязынцы спрыяюць вясёлы жартунык Несцерка, а таксама героі купалаўскай «Паўлінкі», ролі якіх выконваюць самадзейныя артысты.

...Сотні людзей сабраліся на летняй эстрадзе. Адкрыў свята першы сакратар праўлення Саюза пісьменнікаў Беларусі Ніл Гілевіч. Купалаўская паэзія, сказаў ён, рыхтавала Вялікую Кастрычніцкую рэвалюцыю. Калі працоўны беларускі люд падняўся ў векапымным семнаццатым на барацьбу, калі ён сэрцам прыняў ідэалы Кастрычніка, то ў гэтым ёсць і велізарная заслуга Купалы. І сёння Купала-паэст і грамадзянін наперадзе нас.

Перад гасцямі свята з новымі вершамі па традыцыі выступілі М. Танк, М. Лужанін, Р. Барадулін, К. Камейша, паэты маладзёўскага пакалення. Госьць з Малдавіі, паэст Андрэй Храпацінскі прачытаў адзін з купалаўскіх вершаў па-малдаўску і перадаў у дарунак Купалаўскаму музею зборнік нашага песняра, які нядаўна выйшаў у Кішыневе на малдаўскай мове.



Мастацкую частку свята адкрыў ансамбль «Песняры» новай праграмай «Песняры» — песняру».

...Над наваколлем плыве душэўная латышская народная песня, яе змяняе агністы танец... Выступаюць самадзейныя артысты з Елгаўскага раёна братняй Латвіі. Канцэрт працягваюць народны ансамбль песні і танца «Спадчына» і акаса фальклора — этнаграфічная група «Маркаўчанка» і аркестр народных інструментаў Маркаўскага сельскага Дома культуры Маладзечанскага раёна.

На сцэне — Сцяпан Крыніцкі, Альжбета, Францыск Ірзвіч, Агата, Якім Сарока і, вядома ж, Паўлінка і Адольф Быкоўскі — слугі народнага тэатра паводле спектакля па славутай купалаўскай п'есе «Паўлінка».

Людна ля імправізаванага стала «Аўтограф на памяць». Жадаючых атрымаць яго ў пэстаў столькі, што проста не падступіцца.

Лёгкі дожджык, які пачынае імжаць, святу не перашкода — працягваецца сустрэча з Янкам Купалам, сустрэча з Паэзіяй.

НА ЗДЫМКАХ: свята ў Вязынцы; М. ТАНКУ ўручаюць хлеб-соль; купалаўская «Паўлінка» ў пастаноўцы народнага тэатра Дома культуры горада Слуцка; ускладанне кветак да помніка Янку Купалу; кніжны кірмаш.

Фота А. КАЛЯДЫ і Ю. ПАУЛАВА.

АНСАМБЛЬ
НАЗАРАВА

Калі на сцэне ансамбль пад кіраўніцтвам Уладзіміра Назарава, здаецца, быццам уся планета п'е і круціцца ў танцы. Гучаць песні розных краін і народаў. Фальклорная група Назарава ў ліку іншых творчых калектываў прадставіць савецкае мастацтва на фестывалі СССР у Індыі.

Ансамблю ўсяго шэсць год. Яго любяць ва ўсіх кутках нашай краіны. Гледачы больш як 20 дзяржаў свету апладзіравалі мастацтва малядых артыстаў.

Шлях да поспеху і прызнання складаўся для групы Назарава няпроста. Спачатку была «Жалейка» — ансамбль рускай народнай музыкі, які нарадзіўся ў сценах Маскоўскага інстытута культуры. Вядомасць да музыкантаў прыйшла хутка, і як сведчанне гэтага — выступленне на лепшых сцэнічных плошчах Масквы, другое месца на Усерасійскім конкурсе выканаўцаў на рускіх народных інструментах. Яны ўступілі толькі Дзяржаўнаму рускаму народнаму аркестру імя Осіпава. І раптам — адмена ўсіх гастролей, поўнае абнаўленне праграмы. Што ж адбылося?

— Другое месца на конкурсе — гэта, вядома ж, поспех, — расказвае Уладзімір Назараў. — Але мы рызыкавалі стаць назаўсёды другімі. Тады ў нас нарадзілася ідэя: стварыць вакальна-інструментальную групу, якая б выконвала не толькі рускія народныя песні, але і мелодыі многіх народаў свету. Пры гэтым не капіраваць слепа манеру музыкантаў з розных краін, а старацца перадаць галоўнае — дух народа. Але каб дабіцца гэтага, патрэбны былі аднадумцы, апантаныя гэтай жа ідэяй. І такія хлопцы знайшліся.

Цяпер іх 15 чалавек. У новым складзе група нібы знікла на паўтара года. Усе зарабляемыя грошы і зберажэнні ішлі на музычныя інструменты (іх цяпер у калектыва больш за 100) і касцюмы. Увесь час — на рэпетыцыі. І вось у красавіку 1983 года нечакана для многіх ансамбль заваяваў першае месца на Усесаюзным конкурсе артыстаў эстрады. Вялікі поспех выпаў на долю ансамбля ў дні XII Сусветнага фестывалю моладзі і студэнтаў у Маскве.

— Мы не лічым сябе этнаграфічным калектывам, — працягвае Уладзімір Назараў. — Наша задача — не літаральнае ўзнаўленне народных песень, а сучаснае асэнсаванне, інтэрпрэтацыя фальклору. Сярод спецыялістаў існуе меркаванне, што фальклор нельга трансфармаваць. Нам, наадварот, здаецца, што гэта не толькі музыка бабуль і дзядуль, але і зусім сучасны напрамак музычнай культуры. Дарэчы, імправізацыйны пачатак, уласцівы фальклору, прывёў у нашу групу музыкантаў з джаза. Іншыя прыйшлі з рок-музыкі, а некаторыя — з класікі.

Усе песні мы выконваем на мове той народнасці і краіны, адкуль яны прыйшлі. Натуральна, гэта патрабуе спецыяльнай падрыхтоўкі. Цяпер салісты ансамбля Тамара Сідарава, Ірына Гушчава, Канстанцін Кужаліёў, Сяргей Козін і Аляксандр Шыпаў шмат часу праводзяць у лінгафонных кабінетах — рыхтуюць сюрырыз індыйскім слухачам — песні на хіндзі.

Уладзімір ВАХРАМАЎ.

3 КНІЖНАЙ ПАЛІЦЫ

У ГАРМОНІІ
З ПРЫРОДАЙ

Бібліятэка сяброў прыроды папоўнілася яшчэ адной цікавай кніжкай «Ахова прыроды», якую выпусціла ў свет выдавецтва «Беларусь». Напісаў яе вядомы беларускі вучоны, зааляг-эколаг, кандыдат біялагічных навук Аляксандр Курскоў. Чытачы ведаюць яго па публікацыях у «Голасе Радзімы». А. Курскоў — аўтар шматлікіх кніг, брашур, артыкулаў па ахове прыроды, жывёльнага і расліннага свету. Ён адзін са стваральнікаў Чырвонай кнігі Беларускай ССР.

«Ахова прыроды» — невялікая, ілюстраваная каляровымі фатаграфіямі кніга, выдадзена адначасова на чатырох мовах: рускай, англійскай, французскай і нямецкай.

У раздзеле «Знаёмства з прыродай Беларусі» ў сціслай форме чытач знаёміцца з характарыстыкай прыродных умоў, з рэльефам, кліматам, вадаёмамі рэспублікі, дзедаецца, што плошча Беларусі складае 207,6 тысячы квадратных кіламетраў, што тут больш за 10 тысяч азёр, працякае звыш 3 тысяч рэк, агульная працягласць якіх складае 50 тысяч кіламетраў, што трэцяя частка тэрыторыі занята лясамі (34,5 працэнта), дзе растуць 28 відаў разнастайных дрэў і 70 — хмызняку.

У асобным раздзеле аўтар расказвае, як у нас ахоўваецца прырода. Тут таксама даецца багатая інфармацыя, лакальная храналогія мерапрыемстваў па ахове прыроды.

Чытач даведаецца, што ў новай Канстытуцыі Беларускай ССР (1978) ахова навакольнага асяроддзя ўзведзена ў ранг Асноўнага Закона рэспублікі, прычым у ёй адлюстраваны ўсе 10 прынцыпаў Заключнага акта Нарады па бяспецы і супрацоўніцтву ў Еўропе, падпісанага ў Хельсінкі, што з 1974 года ў рэспубліцы ўведзена планаванне прыродаахоўных мерапрыемстваў. Яно ажыццяўляецца на падставе распрацаванага агульнаэкалагічнага прагнозу магчымых змяненняў у біясферы і з улікам развіцця галін народнай гаспадаркі рэспублікі да 2000 года. Дакументамі вялікай важнасці з'яўляюцца Генеральная схема выкарыстання зямельных рэсурсаў БССР і Схема рацыянальнага размяшчэння ахоўваемых прыродных тэрыторый БССР.

З 1954 года Беларускай ССР — член ЮНЕСКО, у 1980 — рэспубліка выбрана членам Міжнароднага каардынацыйнага савета па праграме ЮНЕСКО «Чалавек і біясфера», у 42 навуковых установах і вышэйшых навучальных установах рэспублікі вучоныя праводзяць даследаванні па гэтай праграме. У 1979 годзе БССР увайшла ў Савет кіраўнікоў праграмы ААН, звязанай з праблемамі навакольнага прыроднага асяроддзя (ЮНЕП). У 1983 годзе ў Мінску быў праведзены І міжнародны кангрэс па біясферных запаведніках.

Асаблівую ўвагу аўтар удзяляе главе «Запаведнікі Беларусі» — сам ён многа год працаваў у старэйшым запаведніку Еўропы «Белавежская пушча», праводзіў навуковыя даследаванні і ў іншых запаведніках і заказніках.

Чытач даведаецца, што на тэрыторыі рэспублікі створаны тры прыродныя запаведнікі (Белавежская пушча, Бярэзінскі біясферны і Прыпяцкі ландшафтна-гідралагічны) і адзін мемарыяльны (сядзіба беларускага народнага паэта Янкі Купалы), а таксама 65 розных заказнікаў: ландшафтны, гідралагічны, геалагічны, біялагічны, заалагічны, батанічны, журавінны, паляўнічы, азёрны, мемарыяльны і іншыя. Прыродаахоўны фонд сёння складае 4,3 працэнта ўсёй плошчы рэспублікі.

З главы «Па старонках Чырвонай кнігі Беларускай ССР» можна даведацца, дзе, калі і з якой мэтай былі заснаваны міжнародная і ўсесаюзная Чырвоныя кнігі. Чытач даведаецца, чаму менавіта белавежскі зубр, буры мядзведзь, барсук, арол, беркут, чорны бусел, філін і іншыя жывыя і птушкі занесены на старонкі рэспубліканскай Чырвонай кнігі, а таксама аб мерах, прымаемых для выратавання гэтых рэдкіх і знікаючых відаў жывёльнага і расліннага свету на тэрыторыі рэспублікі.

Аўтар кнігі разглядае пытанні аховы прыроды з экалагічных, маральных і сацыяльных пазіцый, заклікае чытача яшчэ раз задумацца аб адносінах чалавека да прыроды.

Ганна НОВІКАВА,
кандыдат біялагічных навук,
лаўрэат Дзяржаўнай прэміі БССР.



На заводскіх загарадных базах «Верасы» і «Прыдзвінне» пабываюць летам больш дзвюх тысяч рабочых і служачых Віцебскага вытворчага аб'яднання «Маналіт», членаў іх сямей. Ім створаны тут усе ўмовы для адпачынку. У лясных гарадках пабудаваны добрыя жыллыя памяшканні, сталовыя, абсталяваныя спортплатформы.

НА ЗДЫМКАХ: добра адпачываюць тэхнік Т. ВАСІЛЬЕВА, слесар С. ШАПУЛАЎ і загадчыца секцыі Віцебскага ўніверсітэта С. КРАЎЦОВА; кадр на памяць. Фатаграфіе электразваршчык У. ДУНАЕВІЧ. Злева — яго жонка Людміла, эканаміст аб'яднання. На другім плане — рабочы Сяргей ЕСІПАЎ з сынам Вовам і жонкай.

Фота А. ЦАРЛЮКЕВІЧА.



У ВАШУ КАЛЕКЦЫЮ

ГРАКІ ПРЫЛЯЦЕЛІ..
НА МАДАГАСКАР

Нядаўна паштовае ведамства Дэмакратычнай Малагасійскай Рэспублікі выпусціла серыю паштовых марак, прысвечаную 130-годдзю Трацякоўскай галерэі, што выклікала вялікі інтарэс у філатэлістаў, якія цікавяцца тэмай жывалісу, а таксама беларускай тэматыкай у філатэліі.

На пяці марках і блоку адлюстраваны шэдэўры рускага выяўленчага мастацтва, што захоўваюцца ў гэтым музеі. Партрэтны жывапіс прадстаўлены карцінамі І. Рэпіна «Партрэт Паўла Трацякова» (1883 год), І. Крамскога «Незнаёмка» (1883 год), А. Кіпрэнскага «Партрэт паэта А. С. Пушкіна» (1827 год). Пейзажны — карцінамі І. Левітана «Сакавік» (1895 год) і А. Саўрасава «Гракі прыляцелі» (1871 год).

Прыклад нацюрморта — карціна І. Хруцкага «Плады і фрукты» (1839). Марка найбольш зацікавіла калекцыянераў нашай рэспублікі (Іван Хруцкі — выхадзец з Беларусі). Гэта першая замежная мініяцюра, прысвечаная яго творчасці і трэцяя ўвогуле. У 1979 годзе Міністэрства сувязі СССР выпусціла серыю марак «Кветкі ў творах рускага і савецкага жывалісу». Першая адлюстравала карціну І. Хруцкага «Кветкі і фрукты». Да выхаду мініяцюры ў паштовы абарот быў выдадзены канверт «Першы дзень» з рэпрадукцыяй гэтай жа карціны.

Рэпрадукцыя другой карціны мастака «Партрэт жонкі з кветкамі і фруктамі», якая захоўваецца ў Дзяржаўным мастацкім музеі БССР, была паказана ў 1983 годзе на марцы з серыі «Жываліс Беларусі». Тады ж Міністэрства сувязі СССР выпусціла набор паштовак з маркамі, на якіх паказаны рэпрадукцыі карцін беларускіх мастакоў. Гэтыя паштоўкі разам з маркамі і спецыяльным штэмпелем «Першы дзень. Жываліс Беларусі» склалі набор так званых картмаксімулаў, якія карыстаюцца папулярнасцю ў філатэлістаў. У серыю 1983 года «Жываліс Беларусі» ўвайшлі маркі з рэпрадукцыямі карцін М. Савіцкага «Партызанская мадонна», Я. Зайцава «Юны партызан», В. Цвіркін «Збожжа сабранана», В. Бялыніцкага-Бірулі «Ранняя вясна» і ўпамынутая вышэй карціна І. Хруцкага.

100-годдзю В. Бялыніцкага-Бірулі, жывалісца-пейзажыста, народнага мастака БССР і РСФСР, савецкай пошта ў 1972 годзе прысвечыла мастацкі канверт з яго партрэтамі. Яго выканаў вядомы мастак А. Яр-Краўчанка. Тады на Мінскім паштамце прымяняўся спецыяльны штэмпель. У малюнку штэмпеля — нацыянальны арнамент.

Некалькі мастацкіх канвертаў савецкай пошта прысвечыла Дзяржаўнаму мастацкаму музею БССР, заснаванаму ў Мінску ў 1939 годзе як Дзяржаўная карцінная галерэя БССР. Сучасны будынак музея, адлюстраваны на паштовых канвертах, быў узведзены пасля вайны, і карцінная галерэя з 1957 года размясціла тут свае экспазіцыі. Першы канверт, прысвечаны мастацкаму музею БССР, быў выдадзены ў 1963 годзе, затым пошта выпусціла такія канверты ў 1977 і 1981 гадах. На іх малюнках паказаны будынак музея — яго галоўны ўваход.

Леў КОЛАСАУ.

БЕЛАРУСКАЯ
КУХНЯ

СВІНІНА СМАЖАНАЯ

Свіную шынку нарэзаць кавалкамі, пасаліць і абсмажыць. Зверху пакласці смажаную цыбулю і падаць з адварной бульбай і кіслай капустай.

500 грамаў свініны, 3 сталовыя лыжкі топленага сала, 8 бульбін, 1—2 цыбуліны, 300 грамаў кіслай капусты, соль.

МОРКВА, ЗАПЕЧАНАЯ СА
СМЯТАНАЙ

Моркву нарэзаць лустачкамі, дадаць цукар, соль і абсмажыць да ўтварэння румянай скарыначкі. Затым уліць смятану і запячы ў духоўцы.

3—4 морквы, 3 сталовыя лыжкі цукру, 0,5 шлянкі смятаны, 2 сталовыя лыжкі сметанковага масла, соль.

БЛІНЧЫКІ

Спячы блінчыкі. Тварог працерці з цукрам і яйкам, дадаць прамытыя гарачай вадой разыны і перамяшаць. Фаршам начыніць блінчыкі, загарнуць іх у выглядзе канвертаў, намачыць у разведзеным малаком яйку, запаніраваць у сухарах і падсмажыць на масле ці маргарыне да ўтварэння румянай скарыначкі.

160 грамаў тварагу, 1 сталовая лыжка цукру, 2 яйкі, 2 сталовыя лыжкі сухароў, па 1 сталовай лыжцы масла і малака, 3 чайныя лыжкі разынак.

ПАМПУШКІ БУЛЬБЯНЫЯ

Бульбу зварыць у лупінах, ахаладзіць і абдрабцаць. Прапусціць праз мясарубку, затым дадаць соль, яйка, муку і перамяшаць да аднароднай кансістэнцыі. Падрыхтаваную масу раскачаць да таўшчыні 2 сантыметры. Атрыманы слой цеста нарэзаць ромбікамі і абсмажыць. Гатовыя пампушкі паліць маслам ці смятанай.

12 бульбін, 0,5 шлянкі мукі, 1 яйка, 2 сталовыя лыжкі топленага масла ці алею, 0,5 шлянкі смятаны, соль.

ГЛЫБОЦКІ КЕДР

У пачатку XX стагоддзя ў парку пасада Залессе Глыбоцкага раёна былі высаджаны 4 кедры. Ва ўзросце 70 год (вышыня дрэў раўнялася 13 метрам) было ўзята насенне, з яго атрыманы саджанцы. З мясцовых саджанцаў цяпер у дэндрары Глыбоцкага даследнага лягасас расце каля 70 дрэў кедра.

Ужо 50—70-гадовыя дрэвы даюць арэхі, а некаторыя пладаносяць нават з 20—25 гадоў. Найбольш добрыя ўраджаі кедры даюць у 100-гадовым узросце. З аднаго такога дрэва можна атрымаць да 50 кілаграмаў чыстых арэхаў.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

МІНСК-5, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.

ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80;

33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга
друкарня выдавецтва
ЦК КП Беларусі.
Зак. 1110